

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique

Université Akli Mohand Oulhadj - Bouira -

Tasdawit Akli Muḥend Ulḥağ - Tubirett -



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أكلي محمد أولحاج

- البويرة -

كلية الآداب واللغات

قسم الآداب و اللغة الفرنسية

Faculté des Lettres et des Langues
Département des lettres et langue française

Mémoire présenté en vue de l'obtention du

diplôme de Master

Option : Sciences du langage

Intitulé :

*Etude anthroponymique des pseudonymes sur Facebook : cas des
étudiants de la faculté des lettres langues de Bouira*

Sous la direction de :

M^r. BOUSSIGA Aissa

Présenté par :

YAHIAOUI Lydia

AMIRI Naouel

Année universitaire : 2019-2020

Remerciement

Nous tenons à remercier Dieu pour le courage et la patience qu'il nous a offert pour réaliser ce travail, en plein crise sanitaire du COVID 19.

Nos plus sincères remerciements également à M. BOUSSIGA AISSA qui a eu la gentillesse de nous accompagner avec bienveillance, en tant que directeur de recherche. Merci d'avoir su être présent et nous avoir orientées à distance, de nous avoir accordées une précieuse confiance et de nous avoir toujours soutenues.

Notre gratitude, nous l'exprimons également à M. MAKACI FAYCEL qui nous a beaucoup soutenues dans notre projet de recherche. Son soutien a été important dans la réalisation de ce travail. Nous avons une infinie reconnaissance à son égard pour toute l'aide précieuse qu'il nous a apporté.

Nous tenons à remercier aussi les honorables jurys qui ont accepté de lire et d'évaluer notre travail.

Nos plus sincères remerciements aux étudiants du trois départements des langues (français, arabe et tamazight) qui ont bien voulu collaborer avec nous.

Nous exprimons aussi notre reconnaissance à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à l'élaboration de ce travail.

Dédicaces

Je dédie cet humble travail :

À ceux qui ont sacrifié une partie de leur vie pour me voir grandir et réussir, ceux qui m'ont toujours soutenue et encouragée, à ma chère maman et mon cher papa que Dieu les garde et leur prête une longue vie.

À mon adorable unique frère à qui je souhaite un brillant succès dans ses études.

À mes charmantes sœurs qui m'ont soutenue durant toute la période de l'élaboration de ce mémoire sans oublier de leur souhaiter le bonheur et la réussite.

À ma grand-mère à qui je souhaite une longue vie sans oublier mes oncles et tantes, ainsi qu'à leurs enfants chacun par son prénom.

À mon binôme Lydia avec laquelle j'ai aimé travailler durant cette année.

À mes amis (es) : Amel, Ferial, Widad, Mehdi, Yacine et Yuta ... Merci pour votre soutien moral

À tous mes enseignants (es) du primaire jusqu'à l'université.

À tous ceux que j'aime et m'aiment.

Naouel

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à

Ma mère, qui m'a appris, la persévérance, la patience et qu'elle a fait de moi une femme forte de caractère et courageuse. J'aimerais la remercier encore pour ses précieux conseils et sa foi indéfectible en moi.

A la mémoire de mon père.

Un grand merci à mon oncle Abed El kader pour son soutien.

Mes remerciements du fond du cœur à mon frère Khaled et à mes deux sœurs Wissam et Lynda, pour leur soutien et encouragements.

Je tiens également à remercier mon binôme Naouel, pour son soutien qu'elle m'a porté cette année pendant la période difficile que j'ai dû traversée.

Merci à tous mes amis(es) et camarades de ma promotion.

Merci à tous nos informateurs sans eux ce travail n'aurait jamais vu le jour.

Merci à tous

Lydia

Sommaire

Introduction générale -----	7
Chapitre I : cadrage méthodologique -----	12
Chapitre II : L'onomastique dans le numérique -----	26
I. Définition de l'onomastique-----	26
II. Les branches de l'onomastique-----	27
III. Historique de l'onomastique-----	28
IV. Historique de l'onomastique en Algérie-----	29
V. Le soi dans l'espace numérique-----	30
VI. Les anthroponymes entre identité et culture-----	32
VII. Les types anthroponymiques en onomastique-----	34
VIII. Qu'est-ce qu'un réseau social numérique ? -----	37
IX. La pseudonymie sur Facebook-----	43
X. Pseudonymat et la représentation sociale-----	47
XI. L'usurpation identitaire-----	47
Chapitre III : chapitre analytique -----	50
I. Présentation de public d'enquête -----	50
II. Classement d'origine des pseudonymes Facebook-----	53
III. Classement linguistique des pseudonymes Facebook-----	55
IV. Classement morphologique des pseudonymes Facebook-----	56
V. Classification des identifiants sur Facebook selon la variable sexe-----	59
VI. Analyse des différents natures et structures du pseudonyme sur Facebook-----	66
VII. Modifications des pseudonymes-----	72
Conclusion générale -----	78

Introduction Générale

Introduction générale

« L'acte de nomination est le début de toute identité. Il en est le point de départ comme l'est l'acte de nomination du sujet par celui qui lui donne son nom [...] La nomination est le premier acte symbolique, celui qui permet d'avoir une identité, non seulement au sens formel et administratif de l'état civil, mais également au sens d'inscription dans l'ordre symbolique qui est celui du langage »¹ (CAUCHAT. H et DURAND-DELVIGNE. A).

Nommer implique une dynamique collective de production de significations qui met en évidence l'intérêt de prendre en compte les positions historiques, sociales et culturelles des locuteurs et locutrices, alors l'activité de nomination participe également à la fonction identitaire des représentations sociales. L'individu est en effet identifié dans la vie réelle par son nom et prénom patronymiques qui permet de le distinguer dans n'importe quel lieu et n'importe quelle société.

De plus à son identité civile, on peut citer d'autres marqueurs identitaires qui permet d'identifier une personne au sein d'une société ou une nation, tels que la nationalité, l'âge, le sexe, le statut professionnel et intellectuel, etc.

Cependant, il existe une autre forme de nomination qui vise à assurer la protection de la vie privées des individus en cachant leurs vraies identités. Il s'agit du pseudonyme, où dans les domaines artistique, littérature ou même la presse écrite, l'autre préfère de garder l'anonymat. Cet acte se caractérise par l'envie de masquer l'identité civile mais aussi il peut tout aussi bien être construit en puisant dans le stock d'anthroponymes déjà existants.

Internet est un moyen de communication moderne et démocratique, c'est le réseau sans égal qui relie le monde entier et qui prend de plus en plus d'ampleur dans le quotidien des individus. Cependant, le réseau Internet est extrêmement vaste ; il englobe

de plus en plus des domaines et offre plus de choix, plus de liberté ; il permet de connaître des gens des quatre coins de la planète, de voyager sans même bouger, de se faire des amis sans sortir ou encore de s'inscrire sur des réseaux sociaux, des réseaux

¹ CAUCHAT. H et DURAND-DELVIGNE. A. cité par FRANÇOIS PEREA dans « PSEUDONYME EN LIGNE Remarques sur la vérité et le mensonge sur soi ». 2014 P 16.

Introduction générale

qui vous adoptent vite dans un monde virtuel où il existe la possibilité d'être qui on veut, de porter le nom de notre choix et d'avoir le profil que l'on se choisit puisque personne n'a le droit de vérifier l'authenticité des informations fournies parce que le but en est de faire évader les gens d'une réalité contraignante vers un idéal social représenté par des réseaux tels que Facebook.

Grace à cette présence numérique des utilisateurs sur Internet, une construction d'une identité numérique semble en effet permise la mise en scène de soi sur la toile que ce, soit sous un identifiant authentique où pseudonymique.

L'objet de notre recherche s'interroge sur la formation des pseudonymes sur le réseau sociale Facebook. Il s'agit d'une construction identitaire de l'individu dans l'espace numérique.

En effet, depuis le début des recherches sur l'identité dans l'espace numérique, les travaux de la littérature montrent qu'elles sont liées à la notion du « pseudonyme » ou le *nickname* en anglais. Celui-ci est un acte de création identitaire sur l'espace numérique, où l'internaute choisi un nom à travers lequel il s'identifie apurées de autres internautes. Il faut maitre en évidence que l'acte d'identification n'est pas seulement le fait de s'identifier à un nom, car il pourrait passer par des éléments différents selon le contexte : affectif, familiale, amicale, professionnel, sociopolitique, etc. Le pseudonyme est défini comme une dénomination choisie par une personne afin de masquer sa vraie identité. Il sert à la camoufler, à la cacher, en somme à la garder secrète.

Le pseudonyme ne donne pas une vision globale de l'individu tel que les patronymes le fassent, il représente une petite partie de sa personnalité : celle qui veut montrer à ses interlocuteurs sur Facebook. Le pseudonyme permettra ainsi de garder l'anonymat quant à sa personnalité, à son nom et à sa vie privée.

Dans la vie réelle, l'individu est identifié grâce à un certain nombre de donnés : physique ou morales, mais l'environnement numérique fait la particularité dans la

création d'un territoire virtuel privé. La justification primordiale du recours à cette forme d'identification est de conserver l'anonymat quant à certaines activités ou quant à certains comportements sur le réseau, par crainte d'être retracé, repéré ou reconnu.

Introduction générale

Motivation du choix du thème :

Le monde des réseaux sociaux n'ont pas seulement réduit les distances et faciliter la communication, mais aussi participent à d'autres activités dont la création d'une identité virtuelle par le biais du pseudonyme, notre choix de ce thème est motivé par son intérêt linguistique et sociolinguistique qu'il le présente :

- Notre travail va s'inscrire dans l'étude onomastique de l'anthroponymie des réseaux
- L'importance de la construction d'une réalité virtuelle dans l'apparaître d'une nouvelle dimension identitaire qu'est l'acte de l'auto-nomination.
- L'acte de s'auto-nommer est lié pratiquement aux envies, aux croyances et à l'influence du contexte extérieur.
- La connaissance de méthodes utilisées dans la création de pseudonymes sur le réseau social Facebook.

Nous essayons d'analyser la pratique pseudonymique de la communauté étudiante de la faculté des lettres et langues de Bouira sur le réseau social Facebook. Ainsi nous tenterons d'analyser les formes pseudonymiques adoptées par ces derniers.

Problématique :

Dans le cadre de cette recherche, notre problématique se propose d'étudier les différentes représentations des pseudonymes adoptés sur Facebook les plus fréquentes. À partir de cette question générale, ce sont découlées des questions secondaires qui aiguillent nos réflexions telles :

- Qu'est-ce que représentent les pseudonymes dans le réseau social Facebook ?
- Quelles sont les différents procédés dénominatifs qui apparaissent sur le réseau social Facebook et pourquoi ce choix ? \ Que symbolise l'identifiant d'un locuteur sur Facebook et pourquoi ce choix ?
- Quelles sont les langues utilisées dans la création des pseudonymes chez les Facebookeurs algériens ?
- Quelles sont les structures morphologiques les plus fréquentes ?

Introduction générale

- Quelles sont les limites de l'utilisation des pseudonymes, sur le réseau sociale Facebook ?

Hypothèses :

Dans le cadre de cette recherche, Nous allons, proposer dans ce qui suit, nos hypothèses :

- Les facebookeurs utilisent des pseudonymes pour dissimuler leur identité réelle.

- Les étudiantes optent majoritairement pour des créations pseudonymiques personnelles.

- Les étudiants vont s'inspirer dans la formation des pseudos, des langues relevées du contexte algérien (Amazigh, Arabe, Français).

- La formation des pseudonymes est basée sur plusieurs modalités : sociales, culturelles, religieuses, géographiques, etc.

- Les pseudonymes changent au fil du temps et selon plusieurs raisons.

Annonce du plan :

Notre travail de recherche est divisé en trois chapitres essentiels :

Le premier chapitre sera consacré à la présentation du cadrage méthodologique, où nous allons citer nos motivations pour le choix du terrain d'enquête, la démarche adoptée et les techniques d'enquêtes. Quant au deuxième chapitre nous allons évoquer le cadre théorique de la recherche ainsi les différentes formes anthroponymiques. Le Troisième chapitre portera sur l'analyse de tous les procédés de formation et de création des pseudonymes sur le réseau social Facebook, chez les étudiants de la faculté des lettres et langues de Bouira.

Chapitre I : Cadrage méthodologique

Ce présent chapitre est consacré à la présentation du cadre méthodologique de notre recherche et la démarche que nous avons adopté pour effectuer notre enquête. Nous y exposerons les différentes étapes par lesquelles nous sommes passés et qui nous ont permis de vivre, d'embrasser et d'appréhender le terrain. Il sera question d'évoquer les critères sur lesquels nous nous sommes basées afin de déterminer la population visée par notre recherche et de présenter la manière avec laquelle nous avons collecté et traité le corpus. En dernier lieu, nous aborderons l'importance de la présentation des données dans notre étude pour enfin entamer une réflexion en profondeur sur les limites et les failles de notre corpus.

I. Motivations :

Nous avons constaté que les locuteurs présents sur n'importe quel réseau social notamment Facebook n'utilisent pas tous leur véritable nom, tel qu'il est demandé au moment de la création d'un compte sur le réseau, mais très souvent choisissent des pseudonymes ; nommer soi-même afin de se donner un nouveau profil et une nouvelle représentation dans cette communauté d'internaute. Le choix de pseudonymes nous a interpellés dans la mesure où ce choix n'est pas fortuit mais dépend le plus souvent de paramètres pouvant présider à l'adoption d'une identité numérique autrement dit si les réseaux sociaux encouragent vraiment les internautes à utiliser leurs patronymes réels. Pourquoi alors existe-il des pseudonymes ?

Effectivement, nous avons relevé lors de nos différentes recherches sur la question que les études portant sur les pseudonymes (l'identité numérique) restent peu explorées. Nous pouvons à juste titre citer les travaux de Marie Anne PAVEAU qui portent sur le discours numérique natif, l'analyse du discours numérique (2017)² ainsi que sur le pseudonymat (2015)³. EMERIT & LAETITIA ont quant à eux établi une

typologie des pseudonymes rencontrés sur Facebook liée pratiquement aux raisons ou aux envies qui poussent les utilisateurs de Facebook à prendre un pseudonyme. En

² PAVEAU. M-A (2017). L'analyse du discours numérique dictionnaire des formes et des pratiques, Editions Hermann consulté le : 06-07-2020

³ PAVEAU. M.-A., 6 août 2015, "[Pseudonymat](http://technodiscours.hypotheses.org/?p=245)", *Technologies discursives*, [Carnet de recherche], <http://technodiscours.hypotheses.org/?p=245>, consulté le : 06-07-2020

Algérie, le pseudonyme a fait l'objet de quelques travaux qui à notre sens s'arrêtent à la description linguistique, morphologique et sémantique sur les réseaux sociaux numériques tel Facebook. Nous citons par exemple les travaux de Souad SEGHIR qui s'est intéressée à l'élaboration des pseudonymes (2014)⁴ et Meriem Hayet DJELLOULI s'est interrogé sur l'impact du genre dans la stratégie dénominative sur la toile (2016)⁵. Et Soufiane BENGOUA qui s'est focalisé sur l'étude structurelle des pseudonymes chez les facebookers algériens.

Nous estimons qu'une étude des différentes représentations de pseudonymes est intéressante du moment qu'elle rend compte des différentes formes de l'identifiant chez les étudiants de la faculté lettres et langues de Bouira.

I.1 Pourquoi l'université :

En sociolinguistique pour mener une analyse pertinente il est impératif de délimiter son terrain d'enquête. L'université constitue l'un des secteurs éducatifs les plus problématiques et les plus productifs. Nous pensons que les questionnements sur les étudiants en matière de langue et le choix des pseudonymes ont une relation étroite avec son usage dans ce réseau social. Le choix est donc d'ordre linguistique. L'internaute utilise un processus de nomination assez complexe lui permettant de confirmer son appartenance à un groupe social déterminé. Ainsi, à travers notre étude, nous tentons de mettre en relief le phénomène de l'anthroponymie à travers l'usage du pseudonyme sur internet.

II. Modalité de recueil des données :

Pour constituer notre corpus nous avons procédé notre démarche par deux étapes successives et complémentaires : Premièrement, l'observation anonyme (pré-enquête sur Facebook), ce type d'observation permet de ne pas influencer nos enquêtés, elle

⁴ SGHEIR.S (2014) « Le pseudonyme sur la toile : un anthroponyme révélateur de soi. ». Mémoire de Magistère dirigée par Lelloucha BOUHADIBA

⁵ DJELOUL. M-H « Les stratégies dénominatives des comptes Facebook chez les étudiants de l'université de Mostaganem. Mémoire de Magistère dirigée par Farid BENRAMDAN

reste fidèle à la réalité du phénomène étudié ce qui permet de recueillir des données authentiques et fiables, Deuxièmes, le questionnaire (enquête sur terrain). Nous avons d'abord mené une pré-enquête en ligne grâce un questionnaire numérique que nous avons partagé dans des groupes sur Facebook. En effet la pré-enquête est une étape très nécessaire pour notre démarche de la recherche pour tester la pertinence de notre sujet. Ensuite, nous avons distribué un questionnaire aux étudiants à l'université. Enfin nous avons récolté les données constitutives de notre corpus, en nous basant sur certains paramètres pour être en adéquation avec l'objectif de notre recherche.

III. La démarche adoptée :

III.1 La pré-enquête : l'observation anonyme

Notre travail repose sur un corpus de données numériques collecté dans le cadre d'une enquête sociolinguistique au sein de la faculté lettres et langues de l'Université de Akli Mohand Oulhadj. De ce fait, pour tenter de trouver des réponses à nos nombreuses questions, nous avons tout d'abord ciblé le public internaute sur l'espace numérique, dans le but de les interroger en anonymes. Notre enquête s'est déroulée auprès des étudiants algériens, nous avons élaboré un questionnaire numérique et nous l'avons partagé dans des groupes sur Facebook. La pré-enquête a eu lieu en décembre 2019 et elle nous a, effectivement, énormément éclairé surtout sur la démarche suivante qu'on devrait adopter. De même qu'elle nous a conduit à des affinages méthodologiques importants.

The image displays two screenshots of a digital questionnaire titled "questionnaire les pseudonymes". The left screenshot shows the introductory text and the first few questions: "Sexe:", "Votre age?", and "Avez-vous un compte sur le réseau social Facebook?". The right screenshot shows the question "Votre nom sur Facebook comporte-t-il:" with a list of options (Votre nom, Votre prénom, Votre surnom, etc.) and a "Pourquoi ce choix?" section.

Extrait d'un questionnaire numérique de la pré-enquête

La collecte de ce corpus nous a permis, en quelque sorte, d'effectuer une étude exploratoire visant la faisabilité, la significativité des données et la fiabilité de nos questions ainsi que leur compréhension. Elle nous a également permis d'obtenir d'autres informations concernant l'échantillon. En voici les plus importants :

- L'enquête sur l'espace numérique nous a permis de collecter des données authentiques où les informateurs étaient libres dans la rédaction de leurs réponses.

- Nous avons constaté que le nombre d'informateurs du sexe féminin est plus que le sexe masculin.

- Les réponses obtenues et les espaces vides qu'ont laissés dans le questionnaire, nous ont poussé à revoir les questions pour les reformuler, modifier et/ou les supprimer, elles nous ont aussi permis de rajouter certaines questions dans le questionnaire que nous avons élaboré par la suite pour l'enquête sur terrain réel.

Dans l'ensemble, la pré-enquête nous a été très bénéfique dans le sens où elle nous a permis de connaître plus l'avis des internautes sur le pseudonyme en tant que pratique et phénomène langagier. Elle a été la première démarche concrète et nécessaire au cadrage du sujet, au peaufinage de la problématique ainsi qu'à l'élaboration d'une liste bibliographique.

III.2 L'enquête semi-directive et directive :

Un mois plus tard, nous avons entamé une enquête sociolinguistique dans le but de collecter un corpus d'étude. À l'instar de la démarche adoptée pour la pré-enquête, nous avons opté pour une enquête semi-directive et directive. Notre présence parmi nos enquêtés nous a permis d'obtenir les données voulues. Ces deux types d'enquête nous ont permises d'être aux pères de nos informateurs autant qu'enquêtés explicites. De ce fait, il était évidemment primordial pour nous de nous assurer de la spontanéité du déroulement de l'enquête puisque les données récoltées représentent le fondement de notre travail de recherche.

La collecte du corpus a été plutôt simple. Nous sommes allées solliciter les étudiants des trois départements (Arabe, Français, Amazigh) qui existent au sein de la faculté de l'université de Bouira, à qui nous avons distribuer des questionnaires que nous avons établi en deux langues (arabe, français). Il était, bien évidemment, de notre devoir de les rassurer en leur indiquant que notre démarche est purement scientifique et qu'elle s'inscrit dans le cadre de la réalisation de notre mémoire de fin d'étude. Nous avons également tenu à les informer que nous nous engageons à préserver leur anonymat et qu'aucune information personnelle les concernant ne sera divulguée, tel qu'il est indiqué dans notre questionnaire.

En revanche, le fait de faire partie de la faculté nous a quand même énormément facilité la tâche, puisque c'est notre cinquième année à l'université cela nous a permis de connaître les étudiants de notre promotion et certains de ceux qui sont venus après. Les enquêtés ont, pour la majorité, fait preuve de tolérance, d'indulgence et de compréhensibilité, nous avons donc bénéficié de plus d'aisance et de faciliter en matière d'échange avec les différents individus.

IV. Les techniques d'enquête :

IV.1 Le questionnaire :

La construction du questionnaire a été une étape cruciale pour notre enquête. Nous avons soumis à notre public d'enquêté un questionnaire constitué de questions fermées et d'autres semi-fermées ainsi que d'autres ouvertes, et celui-ci va nous servir pour faire à la fois l'analyse quantitative et qualitative.

Notre questionnaire se compose de 14 questions, trois questions fermées dont la réponse « oui » ou « non » contre six questions semi-fermées dont les réponses de ces dernières couvrent le champ de notre objet d'étude, et cinq autres de type ouvert ; elles sont posées sans suggestion de réponse. Elles laissent au sujet la liberté de livrer ses commentaires, de donner autant des détails et de nuancer sa pensée ou de formuler des jugements à sa guise. Ce genre de questions peut en effet amener à des réponses sans réel intérêt pour l'objet de l'enquête ou encore à des réponses peu ou pas du tout pertinentes. Tout comme ces questions-là représentent une difficulté remarquée analyser les données et à traiter les résultats.

Nous avons formulé le questionnaire au préalable par rapport à nos objectifs de recherche et à la suite aux données recueillies auprès de nos informateurs de la pré-enquête. C'est à travers du questionnaire que nous avons fait le tour de la question sur la formation des pseudonymes des enquêtés.

Afin d'assurer la fiabilité et la véracité de nos résultats, on a opté pour le questionnaire qui justifient notre choix d'une approche mixte : quantitative et qualitative.

- Le quantitatif nous sert à la quantification des données qui viendront appuyer sur le sexe quant à la prédominance des pseudonymes.

- Le qualitatif vise la compréhension qui permet d'apporter une description des pseudonymes, la construction linguistique de ces identifiants et de voir leurs procédés.

9- Que représente-il pour vous cet identifiant ?

.....
.....
.....
.....

10- Est-ce-que vous avez déjà changé votre nom de facebook ?

Oui Non

- Combien de fois :
- Une seule fois
- Deux
- Trois
- Plus

11- Pour quelle raison vous l'avez changé ?

.....
.....

12- Dans quel but vous utilisez le Facebook ?

-A des fins professionnelles Oui Non

-Recherche et prise de contact avec d'anciennes connaissances

-Divertissement

-Acquérir des informations

-Promouvoir des informations

-suivre une marque, une entreprise, une association

- Autre

.....
.....

13- Vous préférez un compte avec un nom anonyme

Oui Non

14- Si vous gardez l'anonymat en utilisant un pseudonyme ce serait dans quel but ? :

-Cacher votre identité réelle Oui Non

-Un effet de mode

-Eviter le harcèlement

-Etre libre dans la rédaction sur la toile

-Autre

استبيان

مرحباً بالجميع ، نحن طالبة ماستير في كلية الآداب واللغات متخصص في " علوم اللغة " ، و نحن نجري ابحاث حول تسمية حسابات Facebook . شكرا لك على الإجابة على الأسئلة.

1- الاسم:

2- التخصص :

3- السنة :

4- هل انت : ذكر \ انثى

5- كم عمرك؟

6- هل لديك حساب على موقع التواصل الاجتماعي الفيسبوك؟

نعم \ لا

7- اذا كان لديك حساب ما هو اسمك المستخدم في الفيسبوك ؟

8- ماذا يعني هذا الاسم ؟ و ماذا يعني لك؟

.....

.....

.....

.....

9- هل هو اسمك الحقيقي ام مستعار؟

.....

10- هل اسمك على الفيسبوك يدل على :

- اسمك

- لقبك

- شخصية مشهورة

- اسم اغنية

- شخصية كارتونية

شيء آخر

.....

.....

11- لما هذا الاختيار؟

.....
.....
.....

12- اذا استعملت إسماً مستعراً في الفاييبوك لما قد تلجأ الى ذلك؟

.....
.....
.....
.....

13- نفس الشيء بالنسبة الى اسمك الحقيقي؟

.....
.....
.....
.....

14- هل سبقك لك و ان غيرت اسم مستخدمك؟

نعم / لا

15- اذا نعم كم مرة و لماذا؟

.....
.....
.....
.....
.....

16- بأي لغة كتبت اسمك على الموقع؟ و لماذا؟

.....
.....
.....
.....
.....

Questionnaire en langue arabe

Les réponses aux questions soulevées dans le questionnaire vont nous aider à relever les déclarations des enquêtés qui nous aideraient à obtenir les stratégies de formations du pseudonyme sur Facebook.

VI. Traitement des données :

Après avoir récolté toutes les données, nous avons d'abord procéder pour la traduction des réponses recueillies en langue arabe et amazigh nous les avons traduits en langue française. Ensuite nous les avons faites entrer toutes les données sur tableaux Excel. Enfin nous avons établis plusieurs tableaux croisés dynamique qui facilitent l'accès rapide aux données que nous voulons analyser.

VII. Présentation et description de corpus :

Notre recherche porte sur l'étude des pseudonymes sur le réseau social Facebook.

Pour collecter les données, nous nous sommes rapprochées auprès des étudiants de la faculté des lettres et langues de l'université AKLI MOHEND OULHADJ de BOUIRA, notamment les étudiants de trois départements de langues française, arabe et amazigh qui sont membres du réseau social Facebook. En collectant ce corpus, nous avons remarqué plusieurs dénominations qui ont été répétés, chose qui nous a permis de collecter un corpus de soixante-dix-sept pseudonymes différents. Certes, Le choix de Facebook s'est fait par rapport à son importance en Algérie car il représente un grand nombre d'utilisateurs qui ne cesse d'accroître.

Pour les besoins de cette recherche, nous avons élaboré un questionnaire que nous avons par la suite soumis aux enquêtés afin de connaître leurs avis sur le choix et la représentation de la pseudonymie.

Nous avons donc cherché à cerner les raisons qui président aux choix des pseudonymes. Nous nous sommes également intéressés aux représentations que ce sont les internautes envers les pseudonymes.

Comme nous venons de le préciser, nous avons établi un questionnaire adressé à 77 étudiants dont 21 d'eux sont des arabophones, 28 des francophones idem pour le membre participant des amazighophones. Nous précisons à ce niveau que l'échantillon est composé de 47 membres de sexe féminin et 30 membres de sexe masculin. Ils ont au moment de l'enquête entre 18 et 34 ans.

Nous avons donc collecté notre corpus par la distribution de questionnaire au niveau de notre faculté et heureusement la plupart d'eux nous ont facilité la tâche en participant à leur tour dans la collecte des données en envoyant le questionnaire à leurs ami(e)s. Au bout d'une semaine, ces données nous ont permises de former un corpus et d'en effectuer des analyses d'une étude quantitative.

Etant inscrite sur le réseau, nous recevons régulièrement plusieurs invitations sur Facebook de personnes dont l'identité n'est pas dévoilée. Ce pseudonyme qui a permis aux internautes de s'exprimer librement, a éveillé en nous le désir de creuser d'avantage une recherche anthroponymique, onomastique en particulier sur les pseudonymes.

VIII. Les objectifs de recherche :

Dans notre travail, nous allons nous intéresser prioritairement aux caractéristiques des pseudonymes, comment s'opère le choix de ces pseudonymes par les internautes et bien évidemment les stratégies adoptées pour la création de ces pseudonymes. Nous tenterons ainsi de mener une analyse structurale des pseudonymes, de chercher la langue à laquelle appartiennent ces appellations et de vérifier à quoi renvoient-ils (est ce à une identité civile ou virtuelle)

IX. Les difficultés rencontrées :

Le déroulement de l'enquête ne s'était pas effectué comme on le souhaitait, dans la mesure où de nombreux étudiants ont refusé de nous fournir les noms de leurs comptes.

D'autres encore n'ont rempli que le recto de la feuille comportant une partie du questionnaire, annulant automatiquement leurs réponses du panel, pour motif

Chapitre I:..... cadrage méthodologique

d'insuffisance. Certains d'entre eux n'ont pas compris certaines questions et il nous a fallu de les traduire sur place en langue maternelle.

En outre, de multiples questionnaires ne nous ont pas été restitués du fait que la période dans laquelle nous avons réalisé l'enquête le département de langue amazigh était en grève de plus qu'il se situe au pôle universitaire. Cette procédure nous a coûté plusieurs jours de mobilisation au sein de l'université et nous a demandé beaucoup de patience.

Chapitre II :
l'onomastique dans
le numérique

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

Dans le cadre de la sociolinguistique, essentiellement dans les sciences de l'onomastique, pour introduire ce présent chapitre, il est si considérable de mener au clair certains concepts théorique telles que les formes anthroponymiques : « Traditionnellement, l'onomastique se voit associé à un domaine précis : l'étude historique du sens des noms propres – qu'il s'agisse des noms de personnes ou des noms de lieu. »⁶, comme le définit DAUZAT.A 1980, l'onomastique est :

« Une recherche systématique de l'étymologie des noms propres ».⁷

I. Définition de l'onomastique :

L'onomastique est une branche de la linguistique qui étudie les noms propres. On peut considérer que les deux principales sous-disciplines de l'onomastique sont l'anthroponomastique, c'est-à-dire l'étude des anthroponymes, des noms de personne, et la toponomastique, c'est-à-dire l'étude des toponymes, des noms de lieux. Et c'est à ce propos là que AKIR.H signale qu'« en matière d'onomastique la linguistique est toujours omniprésente puisqu'il s'agit de langage, de langue ».⁸

Elle est aussi une branche de la lexicologie qui a pour objet d'étude les noms propres : leur étymologie, leur formation et leur usage à travers les langues et les sociétés. Avec les études onomastiques, l'Homme pourra retrouver une part de lui-même. Cette science se subdivise en plusieurs sous-branches comme la toponymie, l'oronymie, ce qui nous conduit aussi précisément vers l'anthroponymie. Cette dernière est la plus importante après la toponymie, elle s'intéresse bel et bien au nom propre des humains sous toutes ses formes comme le montre sa racine « anthropo » issu du grec « anthropos » qui signifie « homme » et « nymie » vient de « onoma » qui renvoie au nom.

⁶ CHAMBOM.J-P, LES ONOMASTIQUES. CHAMPS, MÉTHODES ET PERSPECTIVES site https://www.persee.fr/doc/AsPDF/onoma_0755-7752_1990_num_15_1_1042.pdf (consulté le 21/03/2020)

⁷DAUZAT.A.,1980,Dictionnaire étymologique des prénoms de famille et prénoms de France , Larousse ,Paris .

⁸ AKIR.H, Etude toponymique de Bejaia, Tichy et Aokas, Approche sémantique et morphologique, 2003,

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

Selon le dictionnaire de Linguistique dirigé par DUBOIS.J : « *on appelle anthroponyme le nom désignant une personne dans une communauté déterminée : nom de famille, prénom, surnom* »⁹ (2002a, P.38)

L'individu ne change pas d'identité mais par le biais d'un pseudonyme sur internet il s'attribue à lui-même une autre pour diverses raisons. A ces propos STAROBINSKI.J dit que : « *Lorsqu'un homme se masque ou se revêt d'un pseudonyme, nous nous sentons défiés. Cet homme se refuse à nous. Et en revanche nous voulons savoir.* »¹⁰ (1961. P49)

II. Les branches de l'onomastique :

L'onomastique est la science qui se donne pour objet l'étude des noms propres. Elle se subdivise en deux branches principales : la toponymie (étude des noms de lieu) ; qui elle aussi comprend un certain nombre de sous-branches : l'hydronymie (étude des noms de cours et étendue d'eau), l'oronymie (étude des noms du relief), et l'odonymie (étude des noms des voies de communication). Quant à la deuxième branche, c'est L'anthroponymie (étude des noms de personne).

II.1 Toponymie :

Provient du grec « topo » signifie « lieux » et « onoma » le « nom », elle s'intéresse à l'étude des noms de lieux d'une certaine importance, dans le dictionnaire de DUBOIS.J la toponymie est définie comme : « *l'étude de l'origine des noms de lieu, de leur rapport avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparus.* »¹¹(2002. P.485).

- L'hydronymie :

Étudie les noms propres de cours et des sources d'eaux ou tout autre lieu tel que les marécages, les étangs ou les lacs naturels,

⁹DUBOIS.J, Dictionnaire-de-Linguistique. LAROUSSE-BORDAS/VUEF, (2002a), P38

¹⁰STAROBINSKI.J, Stendhal pseudonyme - L'œil vivant, Gallimard, 1961. Citation extraite de : Gérard Genette, Seuil, Editions du Seuil, P49

¹¹DUBOIS. J ; Le dictionnaire de Linguistique, LAROUSSE, (2002b). P485

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

- **L'oronymie** : elle a pour objet les noms propres montagnes, de crevasses et de tout relief ou accident topographique.
- **L'odonymie** : elle étudie les noms de rues, elle sert d'adresse ; aide à s'orienter, à se situer, trace et délimite un espace, situe un lieu : boulevard, avenue, rue, ruelle, impasse... ; guide et localise ses usagers. C'est un repère fidèle de territorialisation et d'appropriation.

II.2 L'anthroponymie :

Elle s'intéresse à l'étude des noms propres de personnes, aussi bien les prénoms qu'on appelle généralement noms de baptême dans la littérature scientifique française, que les noms de famille, comme elle s'intéresse aussi aux patronymes ; les surnoms qu'ils soient des hypocoristiques, qui sont des noms affectueux formés à partir des prénoms, ou des sobriquets qui sont le plus souvent péjoratifs et surtout caractéristiques de la personne dénommée mais aussi aux pseudonymes.

III. Historique de l'onomastique :

La question de la nomination, du nom propre et de l'onomastique est à la fois une question très ancienne qui est relativement influencée par les études philologiques des noms. En effet, de nombreux travaux ont été consacrés à cette problématique dans différents domaines. D'ailleurs, nous nous sommes référées à l'article de O. YERMECHE sur l'onomastique (2018) où elle a cité l'ensemble des études de cette discipline depuis son évolution en 16^{ème} siècle avec l'apparition de l'ouvrage de Ch. ESTIENNE, en 1553 en Europe sous le titre de *Guide des chemins de France*. Ensuite, vers la fin de 19^{ème} siècle, avec les débuts de la linguistique moderne et l'apparition du concept de dialectologie (1881 : création par Gilliéron de la chaire d'onomastique à l'Ecole pratique des Hautes Etudes) qu'apparaît l'onomastique moderne. Puis, Grâce à Albert DAUZAT (1949), l'onomastique va être considérée comme une science linguistique du fait que son objet d'étude est le nom propre en tant que fait de langue, donc relevant de la linguistique et prenant en charge les études du vocabulaire commun,

des nomenclatures étymologiques et qui désignent par ailleurs une réalité topographique, archéologique, historique, anthropologique et sociologique.

IV. Historique de L'onomastique algérienne

En Algérie, l'onomastique est une science qui a été mise en lumière, il y a de cela à peu près 25 ans grâce à un collectif d'enseignants-chercheurs du « CRASC »¹² d'Oran en Algérie. Les études en onomastique connaissent depuis un regain d'intérêt dans la recherche universitaire dans ses deux grands domaines qui sont la toponymie et l'anthroponymie.

L'onomastique algérienne constitue à faire comprendre les motivations qui sont à l'origine des formes dénominatives. Et sur ce Fodil CHERIGUEN a introduit l'onomastique dans ses enseignements universitaires vers les années 89. Il est l'auteur de deux ouvrages en toponymie : *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés)*, Epigraphe, Alger, 1993 ; *Dictionnaire d'hydronymie générale de l'Afrique du Nord (Algérie, Maroc, Tunisie)* 2014. A la suite de quoi, un mémoire de magister de toponymie est soutenu en 1995 par F. BENRAMDANE, qui a porté sur la « *Toponymie de l'Ouest algérien* », suivi, en 1996, de la thèse de doctorat en géographie de B. Atoui : « *La toponymie et l'espace en Algérie* ».

En 1999, une thèse de doctorat intitulée *Contribution à l'étude de la toponymie villageoise kabyle*, est soutenue par M. Ahmed-ZAID-CHERTOUK. En 2008, deux thèses de doctorat, l'une en toponymie (F. BENRAMDANE : *Toponymie de l'ouest algérien, origine, évolution, transcription*) et l'autre en anthroponymie (O. YERMECHE : *Les anthroponymes algériens : études lexico-sémantique, morphosyntaxique et sociolinguistique*) inscrivent définitivement la science onomastique dans les recherches universitaires en Algérie. Depuis 1995, ces chercheurs n'ont eu de cesse, par leurs travaux et par l'organisation de manifestations scientifiques nationales et internationales (journées d'étude, séminaires, colloques) d'œuvrer à promouvoir cette science et à la faire connaître dans les cercles universitaires. Des enseignements commencent à être dispensés dans les universités sous forme de séminaires, dans la formation théorique de doctorat, de magister ou de master en science du langage. De plus en plus d'étudiants, intéressés par le domaine,

¹² Centre de Recherche en Anthropologie Social et Culturel : est une institution nationale de recherche créée en 1992

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

décident de se lancer dans l'aventure onomastique et entreprennent des masters et des doctorats en onomastique (toponymie, anthroponymie et autres) dont certains sont déjà soutenus (à peu près une vingtaine au niveau national) ou en voie de l'être (une trentaine) dans les différentes universités du pays notamment à Alger, Mostaganem, Oran, Constantine, Bougie et Tizi-Ouzou.

Toutes les études et réflexions, menées à ce jour, laissent présager d'un avenir heureux pour les sciences onomastiques en Algérie qui est considérée comme une voie directe pour retrouver les référents identitaires. De ce fait nous devons sauvegarder ce patrimoine mémoriel onomastique et le transmettre aux générations futures.

V. Le soi dans l'espace numérique :

L'individu est un processus dynamique, ouvert où le sociale et l'individuel sont impliqués dans des configurations complexes, autrement dit l'individu est influencé par son contexte social de son époque ou celle qu'il le précède mais aussi de son expérience intime dans la vie. Selon BAUGENT. L « le concept soi est définie comme l'ensemble de structures cognitives à propos de soi. »¹³(1998.P30), de ce fait nous allons parler sur la notion de l'identité numérique (virtuelle) que les internautes en particulier les facebookeurs utilisent sur le réseau social Facebook.

Pour bien comprendre ce que c'est une identité numérique, nous trouvons nécessaire d'aborder et de comprendre d'abord ce que représente une identité.

V.1 Qu'est-ce qu'une identité ? :

Dans le dictionnaire Larousse, l'identité est définie comme : « caractère permanent et fondamentale de quelqu'un, d'un groupe, qui fait son individualité, sa singularité »¹⁴.

Le terme identité trouve son origine du latin *idem*, un dérivé du verbe être, qui signifie *le-même*.

L'identité civile est la plus proche de l'identité réelle : la carte d'identité documente des informations comme le sexe, la date de naissance, et donc des éléments du statut qui sont toujours assignés.

¹³ BAUGNET.L, L'identité sociale, Dunod, Paris,1998, P30

¹⁴<https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/identite%cc%81/59715>

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

V.2 L'identité numérique (virtuelle) :

L'identité numérique est définie comme l'ensemble des contenus publiés sur internet, qui permettent de définir un individu. Elle peut être construite à partir d'un nom, d'un prénom, d'un pseudo, une photo, etc. Cette identité numérique (virtuelle) se crée par le biais des réseaux sociaux, comme Facebook ou Twitter, ou des publications sur un blog.

Selon ERTZSCHEID.O., « *l'identité numérique se réduit à une collection des traces (écrit, contenus audio ou vidéo, messages sur des forums, identifiants de connexion, actes d'achat ou de consultation ...) que nous laissons derrière nous, consciemment ou inconsciemment, au fil de nos navigations [sur le réseau] et de nos échanges. Une fois "remixées" par les moteurs de recherches ou les sites de réseaux sociaux, ces traces le périmètre de notre réputation numérique.* »¹⁵ (In MELOUAH.S 2018. P139)

Le recours au pseudonyme était justifié par la volonté de dissimuler l'identité réelle, de ne pas apparaître au public sous son vrai nom (*nomen verum*), mais plutôt avec un nom de fantaisie qui servira de masque (*nomen falsum*), sous lequel l'individu pourra soit divulguer une œuvre, soit exercer une activité. Le pseudonyme permettra ainsi de garder l'anonymat quant à sa personnalité, à son nom et à sa vie privée. L'action de s'auto-nommer avec ou sans jeu de mot est pour essayer de cacher son identité du regard des autres en revanche c'est une manière de se positionner au sein de la société. Cet anonymat entraîne une perte importante de l'individualité des locuteurs tout en leur offrant une nouvelle maîtrise de leur image.

La différence cependant réside dans le fait que les noms à l'écran ont été choisis et non imposés, comme les identités civiles. C'est pourquoi hors ligne, en général, les noms réels nous réservent moins de surprises. Comme nous le rappelle COLMONT.B : « si les noms ou les prénoms de l'état civil révèlent autant de contraintes sociales (lois de l'Etat, équilibres familiaux, assimilation culturelle) que d'aspirations individuelles à exprimer un « soi » profond, les traces monodimensionnelles sur Internet insistent principalement sur ce deuxième aspect. »¹⁶

¹⁵ MELOUAH.S « Créativité langagière dans la messagerie instantanée des utilisateurs algériens de Facebook », Thèse dirigée par Hazar MAICHE, université d'Annaba P1 2018, P139

¹⁶ COULMONT B., Sociologie des prénoms, Paris, La Découverte, 2011.

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

L'individu se construit une nouvelle identité en utilisant un pseudonyme et, pour reprendre les propos de l'auteur MARCIENNE.M ; « *masquer son nom ou simplement occulter son identité véritable* »¹⁷ (2006. P32). Cette fausse nomination est un préalable pour communiquer librement sans se dévoiler, où dans les identifiants, il est souvent demandé de spécifier ou le mon ou le pseudonyme.

Les anthroponymes échappent à cette règle de révélation de l'identité et, par conséquent, ils nomment sans pour autant nommer. C'est le cas des cryptonymes et des hétéronymes, ainsi que des pseudonymes. Dès lors que l'internaute cherche à protéger son identité, la nomination épouse des contours flous qui participent à vouloir se donner un autre nom, de se cacher par rapport à l'autre, de se protéger.

Les pseudonymes peuvent alors représenter des stéréotypes qui réfèrent à des qualités, des défauts, des comparaisons, peut-être aussi à quelque chose d'abstrait ou de concret, à un désir, une ambition, ou encore à quelque chose que l'utilisateur possède ou ne possède pas, à quelque chose qu'il souhaite avoir, à une chose dont il s'inspire, à une joie, volonté, regret, à une future ou un passé.

Exemple : des stéréotypes relatifs à l'éthos amoureux ; *Douce flamme, Rayon de soleil, fleur fanée ...*

Le pseudonyme peut-être ainsi utilisé d'une manière à attirer ou bien détourner l'attention de l'interlocuteur. En fait, ces critères qu'on a pu citer renvoient tous à la psychologie sociale et aux motivations personnelles du créateur du pseudonyme, afin de faire apparaître et communiquer ce qu'il renferme en tête.

VI. Les anthroponymes entre culture et identité :

La culture est l'ensemble des connaissances, des savoir-faire, des traditions, des coutumes, propres à un groupe humain, à une civilisation. Elle se transmet, de génération en génération et conditionne en grande partie les comportements individuels. Ce terme vient du mot latin « *cultura* », qui veut dire « *habiter* », « *cultiver* ».

La culture est une manière de penser, de sentir et d'agir. Elle englobe la connaissance, les coutumes, les savoirs faire, les mœurs, les rites, les modes de vie

¹⁷ MARCIENNE.M, pseudonyme sur internet : une nomination située au carrefour de l'anonymat et de la sphère privée, 2006, P 30 <https://journals.openedition.org/questionsdecommunication/2574>

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

spécifiques à un groupe humain, à une civilisation, transmis par les parents, l'école, la société. Elle désigne l'appartenance à une communauté bien déterminée :

« Un ensemble lié à la manière de penser, de sentir d'agir plus ou moins formalisés qui sont apprises et partagées par une pluralité de personnes, servent d'une manière à la fois objective et symbolique, à constituer ces personnes en une collectivité particulière et distincte. »¹⁸

En d'autres termes, la culture ainsi appréhendée fournit à l'individualité tous ou presque tous les éléments donnant un contenu à la vie psychique, affective et morale par laquelle elle est pleinement elle-même. Ainsi, non seulement des préférences individuelles mais encore le patrimoine émotionnel ou la spécificité de l'expérience morale de chaque individu ont comme conditions de possibilité les traditions et les valeurs de sa communauté de naissance ou d'adoption.

Aujourd'hui, les grandes interrogations sur l'identité renvoient fréquemment à la question de la culture ; *« On veut voir de la culture partout, on veut trouver de l'identité pour tous. »¹⁹*

Chez les humains, l'identité est intériorisée : elle désigne à la fois d'être soi et de se voir soi. La notion d'identité renvoie donc à celles de subjectivité (dans le premier cas) et de réflexivité (dans le second). On pourrait dire également, en première approximation, qu'elle consiste en la capacité de s'identifier et par là de se reconnaître, aussi bien qu'en le fait d'être identifié et reconnu par autrui. L'identification humaine, qu'il s'agisse de l'auto identification ou de l'identification par autrui, implique de surcroît un acte de langage : par exemple, et pour dire les choses de manière minimale, dans les deux cas l'attribution d'un nom propre dans l'identification. Pour se constituer réflexivement et pour être reconnu par un tiers, la subjectivité a comme condition fondamentale de possibilité l'efficacité du langage.

Donc l'identité est le reflet de l'être humain. Elle se regroupe en deux types : une identité individuelle et l'autre collective :

¹⁸ HERRIOT, La notion de culture, cité in Notions, culture, civilisation, article en ligne, disponible sur http://jmtsociologie.uqac.ca/www/word/387_335_CH/Notions_culture_civilisation.pdf.html

I. ¹⁹ Culture et identité. Une critique philosophique de la notion d'appartenance culturelle

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

- L'identité individuelle : dépend de l'être humain lui-même, c'est ce qui le caractérise par rapport aux autres, elle est spécifique et précise (éducation, savoir-faire)²⁰.
- L'identité collective : c'est l'ensemble des traits, des caractéristiques d'une communauté déterminée, c'est le sentiment et la volonté partagés par plusieurs individus d'appartenir à un même groupe²¹.

L'identité se détermine à travers la culture, cette dernière joue un grand rôle dans la découverte de l'identité, elle permet à l'individu de se positionner par rapport aux autres. Pour cela, « *Les noms propres ont exactement la même fonction dans la vie sociale, ils sont l'expression verbale de l'identité particulière de chaque personne individuelle.* »²²

Cependant, si les notions de culture et d'identité ont en grande partie un destin lié, elles ne peuvent être confondues purement et simplement.

VII. Les types anthroponymiques en onomastique :

Bien qu'il existe plusieurs procédés dénommatifs en onomastique comme le patronyme, le prénom, le surnom et le pseudonyme. Nous nous concentrons sur ce dernier qui est le sujet de notre travail et essayons de déterminer par la suite la construction de l'identité numérique des étudiants de lettres et langues de notre département.

- Le patronyme : le patronyme est un mot attribué à une famille composant un groupe social, il constitue le lien qui unit la personne à son passé et ses aïeux. Quand ce nom est hérité du père, il est dit patronyme du latin « pater » qui signifie « père ». Quand ce nom

²⁰ Identité - OpenEdition Journals journals.openedition.org > sociologie 2002
consulté le 04- 05-2020

²¹ Idem

²² DENYS CUCHE Dans La notion de culture dans les sciences sociales (2010), Adam, Koulibaly, Onomastique et création romanesque chez Ahmadou Kourouma : le cas d'ALLAH n'est pas obligé, Article en ligne, disponible sur <http://ethiopiennes.refer.sn/spip.php?article100>

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

est hérité de la mère, il est dit matronyme du latin « mater » qui signifie « mère ». Rappelons cependant que dans la tradition anthroponymique de l'Algérie, il n'existe pas du nom patronymique. Dans tous les cas le nouveau-né porte le nom patronymique.

Pour O. YERMECHE : « il est rare qu'une personne soit nommée d'après le nom de sa mère, excepté lorsqu'il est de père inconnu »²³. (YERMECHE.O.2008, P68)

- Le prénom : le prénom est la deuxième catégorie d'anthroponyme. Il est attribué à un individu dès sa naissance et il résulte d'un choix familial ; l'un de ses parents ou toute la famille se met d'accord sur un prénom, son attribution dépend de multiples raisons contrairement au nom de famille. Il peut être motivé par un effet de mode comme le prénom (Maria), sinon selon des croyances individuelles ou collectives comme le prénom (Mohamed), autrement dit il reflète à l'un des membres de sa famille comme le prénom de son grand-père...

Donc le prénom est considéré comme un complément de l'identification de la personne, c'est lui qui apparaît à côté du nom patronymique dans les documents officiels de l'état civil.

- Le surnom : une autre forme anthroponymique, « Est une forme linguistique au même titre que les autres catégories onomastiques tels que le prénom ou le nom de famille. Il se présente comme un nom complémentaire [...] (qui) qui vient de s'ajouter au nom propre d'une personne [...] et qui peut y aller jusqu'à s'(y)

²³ YERMECH.O,(2008) cité dans , « Les stratégies dénominatives des comptes Facebook chez les étudiants de l'Université de Mostaganem » de Meriem HAYETDJELOULI, P14

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

substituer »²⁴. Lorsque son emploi est plus récurrent que celui du prénom ou du nom propre autrement dit c'est une appellation choisie par l'entourage à l'individu.

Ce fait linguistique constitue un véritable phénomène socio-culturel et linguistique, une pratique sociale dynamique et féconde. Il se présente comme un code linguistique spécifique et il crée à partir d'un sens aigu de l'observation. A cet effet YERMECHE atteste que l'usage du surnom : « répond à un besoin de singularisation, de distinction et de précision de la personne nommée par la reprise d'un de ses traits caractéristiques (physique, moral ou autre le plus significatif »²⁵ (YERMECHE. O .2008, P97).

D'un autre point de vue, il témoigne de l'humour caustique, de la spontanéité et de la créativité d'un groupe. Construit sur la base de l'ironie, de la raillerie, du jeu et de la comparaison. Il a tantôt une signification valorisante qui ne dérange aucunement son porteur tantôt il peut donner lieu à des surnoms dévalorisants et difficiles à porter.

Dès lors, nous pouvons aboutir à ce que le surnom soit en général une connotation méliorative ou parfois péjorative dans la mesure où il change complètement le statut d'un individu.

- Le pseudonyme : Selon le dictionnaire le PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ Le pseudonyme est « un nom d'emprunt choisi par quelqu'un pour dissimuler son identité. »

c'est un nom d'emprunt ou de création individuelle utilisé par une personne pour cacher son identité dans l'exercice d'une activité. Cela peut notamment être le cas dans les disciplines artistiques ou littéraires. Le pseudonyme qui fait l'objet de notre recherche, est aussi une autre forme linguistique au même titre que les autres catégories anthroponymiques. Ainsi, Maurice. L le définit comme étant :

²⁴BILLY, P. H. :Typologie du surnom personnel.- Lyon, France, Nouvelle revue d'onomastique, n° 23/

²⁵ YERMECHE.O, Thèse « Anthroponymie algérienne : étude morphologique, lexicosémantique et socio-linguistique. », 2008, P 97

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

« Un anthroponyme, totalement ou particulièrement distinct du nom légal, que l'individu a choisi pour se désigner- d'une façon provisoire ou durable- dans l'exercice d'une ou plusieurs de ses activités, ou même dans toute sa vie sociale. Définition approximative sans doute, et qu'on pourra trouver, selon les cas, ou trop vague, ou trop précise ; au moins situe-t-elle le pseudonyme par rapport aux autres modes de désignation »²⁶ (LAUGAA.M. 1986, P 39)

Par ailleurs, le pseudonyme en onomastique est la seule forme anthroponymique qui permet de s'attribuer le nom qu'on veut sans se soucier de notre société. Nommer soi-même, se donner un nom, une image, une représentation choisie conformément à ses envies et ses positions personnelles pour s'identifier au sein de la communauté internaute. Elle actualise tout de même des pratiques et des habitudes sociales nouvelles qui vont dépendre à la fois du choix personnel de l'individu et de la communauté virtuelle sur les réseaux sociaux. Selon BAHLOUL.J : « se nommer, c'est désigner sa différence-sociale et culturelle dans une société socialement et culturellement dominante. »²⁷ (1985. P68). Cet identifiant tout comme les noms dans la vie quotidienne, il représente des critères élémentaires qui nous aident à faire une idée des caractéristiques des personnes que nous rencontrons pour la première fois.

VIII. Qu'est qu'un réseau social numérique ?

Un réseau social est un site internet qui réunit un ensemble de personnes par un lien social. Les internautes se créent une page personnelle afin de partager et d'échanger des informations et des photos avec leur communauté d'amis et leur réseau de connaissances. En d'autres termes, il permet aux membres d'interagir entre eux. Le « dictionnaire du net » propose cette définition simple d'un réseau social :

« On appelle réseau social, une communauté d'individus reliés entre eux, selon les cas, par : des origines, des centres d'intérêts, des besoins, des points de vue... proches ou similaires. »


²⁶Laugaa, Maurice. (1986). La pensée du pseudonyme. Paris, P 39
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4814310n/f53.image.texteImage>


²⁷BAHLOUL, J. « Noms et prénoms juifs nord-africains ». Terrain, n°4, 1985, P 62-69

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique


Cependant, le terme réseau social numérique s'applique en particulier au domaine de l'Internet. Il désigne alors un site web qui, dans un domaine quelconque, fédère des individus et facilite leurs échanges d'informations, d'images...


Les premiers réseaux sociaux ont été créés à la fin des années 1990. Aujourd'hui, les réseaux sociaux sont nombreux dont certains ont eu une percée fulgurante :


 **LinkedIn** : Un réseau important, utilisé pour construire et développer un réseau professionnel.


 **Myspace** : un réseau principalement centré autour de la musique et de la découverte de nouveaux groupes, à la clientèle jeune. Donc il est connu pour héberger des compositions musicales de groupes de musique et de DJ.

 **YouTube** : Partager ses vidéos.

 **Twitter** : Un réseau qui est basé sur le principe du micro-blogging (publication fréquente de messages brefs). Autrement dit, il sert à donner de l'information et influencer ses suiveurs.

 **Snapchat** : Un réseau un peu différent, tire son intérêt dans la diffusion d'images et de vidéos prises sur le vif et dans son partage à durée limitée. Il permet d'exprimer via une photo ou une vidéo et une phrase de commentaire un événement, son activité, une remarque, ou encore de tenir une conversation par ce même biais.

 **Instagram** : Un réseau concurrent tout comme twitter permettant de diffuser de l'information sous forme de visuels, les célébrités de la mode et du sport (ainsi que la télé-réalité) sont très présentes sur Instagram, entre autres, dans le but de faire suivre leurs activités à leurs publics.

 **Facebook** : Le réseau social des amis. Il permet d'échanger sur sa vie et sur soi avec son réseau d'amis.

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

VIII.1 La Présentation de Facebook :

Facebook est le réseau social en ligne le plus connu et le plus utilisé dans le monde. Il a été créé en 2004 par un américain nommé Mark Zuckerberg. Qui a connu une grande diffusion mondiale. Il permet aux gens de communiquer, partager des photos, des publications, des informations, d'échanger des moments de joie ou de tristesse tels que les anniversaires ou encore les condoléances...etc.

Ce site se base sur un ensemble d'émoticônes simples et explicites dans le but que chacun internautes puissent s'y inscrire. Le fonctionnement est facile d'accès ; pour créer un compte, il faut s'inscrire avec des éléments de bases tels qu'une adresse mail, un mot de passe, une date de naissance. Un nom et un prénom.

En avril 2020, selon l'agence *We Are Social*, « La pandémie du Covid-19 a bouleversé les comportements numériques ces derniers mois partout dans le monde. Les milliards d'internautes, qui se sont retrouvés confinés pour tenter de lutter contre le virus, se sont tournés vers les médias sociaux et internet, afin de rester en contact avec leurs proches, s'informer ou encore les aider à travailler depuis leur domicile.

Néanmoins, le réseau social Facebook qui truste cette année encore le podium des médias les plus visités avec plus 2 milliards d'utilisateurs actifs chaque mois dans le monde »²⁸. C'est un succès énorme pour ce réseau qui sert d'outil de communication convoités par plusieurs domaines (commerce, études, marketing, recrutement des salariés...etc.)

Notamment l'Algérie, est devenue le deuxième pays le plus connecté en Afrique avec 17 millions d'abonnés sur le réseau Facebook, ce qui représenterait 37.8 % de la population du pays dont 64 % d'eux étant des hommes contre 36 % seulement de femmes.

Le Facebook comporte des fonctions de base qu'on va détailler par la suite. Il s'agit d'avoir un profil personnel qui indique l'identité de l'utilisateur de Facebook et lui permet de s'exprimer librement lors des publications dans des pages, des groupes.

²⁸Les plateformes sociales les plus visitées dans le monde. : We Are Social / Hootsuite.

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

On peut aussi utiliser entre autres des boutons comme « j'aime », « triste », « j'adore » qui révèlent parfois l'état émotionnel de la personne.

Donc, le Facebook ouvre tous les frontières à travers le monde, il est bel et bien incontournable pour l'instant, c'est le réseau social le plus développé, et qui montre un visage plus humain et plus chaleureux qui facilite le contact. C'est une plateforme sociale qui dévoile une partie de nos échanges.

C'est pour cela, il se présente comme un champ d'étude qui apporte de nouveautés, notamment dans le domaine des sciences de langage.

VIII.2 Les dispositifs communicationnels sur Facebook :

Facebook tisse une gigantesque base de données d'informations nominatives. C'est pour cela, Nous aimerions donner une illustration des principaux outils communicationnels numériques qui peut permettre de toujours plus communiquer et dévoiler une partie de nos échanges (l'internaute délivrant également de précieuses informations sur lui).

- **Le fil d'actualité**

Il s'agit de la page d'accueil de Facebook qui apparaît une fois l'utilisateur connecté sur le site. Il affiche les messages, photos, vidéos, ou autres publications mises en ligne par les personnes appartenant à la liste de contact de l'utilisateur (ses « amis » Facebook). Sur cette page, il y a de nombreuses notions qui permettent à l'internaute de s'identifier :

Story : C'est une option qui se trouve en haut de fil d'actualité, elle permet à l'utilisateur de poster rapidement une photo ou une vidéo de quelques secondes de ce qu'il est entrain de faire. Entre temps elle permet de voir les stories Facebook de ses abonnés.

Salon : C'est une dernière mise à jour de Facebook, une option de vidéoconférence qui permet à cinquante (50) personnes de discuter par vidéo à la fois.

Statut : L'utilisateur publie un message sur une page ou le profil de Facebook (texte, photos, vidéos, etc.)

Commentaire : Généralement un point de vue sur un statut publié. Il est accompagné par la photo du profil de Facebooker et son pseudonyme.

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

Service messagerie : Est un outil conversationnel numérique qui permet à l'utilisateur d'envoyer et de recevoir des messages, il reprend certaines de fonctionnalités du chat (échanges synchrone, présentation), de la messagerie privée des forums (boîte de réception). C'est une option qui permet de passer de la rédaction de message à l'appel vidéo, d'échanger des messages, des sons, des liens, et de le faire d'une façon synchrone ou asynchrone.

Discussion instantanée : c'est une liste où figurent les amis qui sont en ligne.

Groupes : Correspond à une communauté fermée ou ouverte permettant la communication entre membres n'ayant pas forcément de liens amicaux...

Evènements :(soirées à venir) les dates d'anniversaires

Applications : (jeux, musique...)

Pages : Où les fans suivent l'actualité de personnalités ou entreprises.

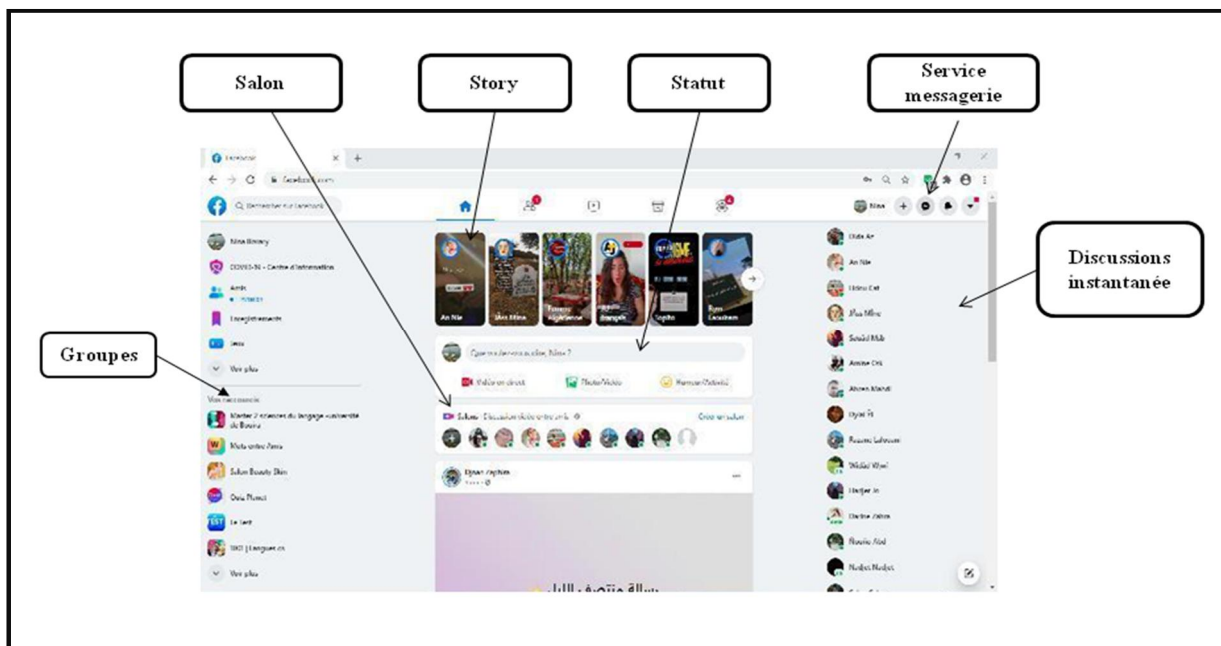


Image 1 : Exemple d'une page du fil d'actualité

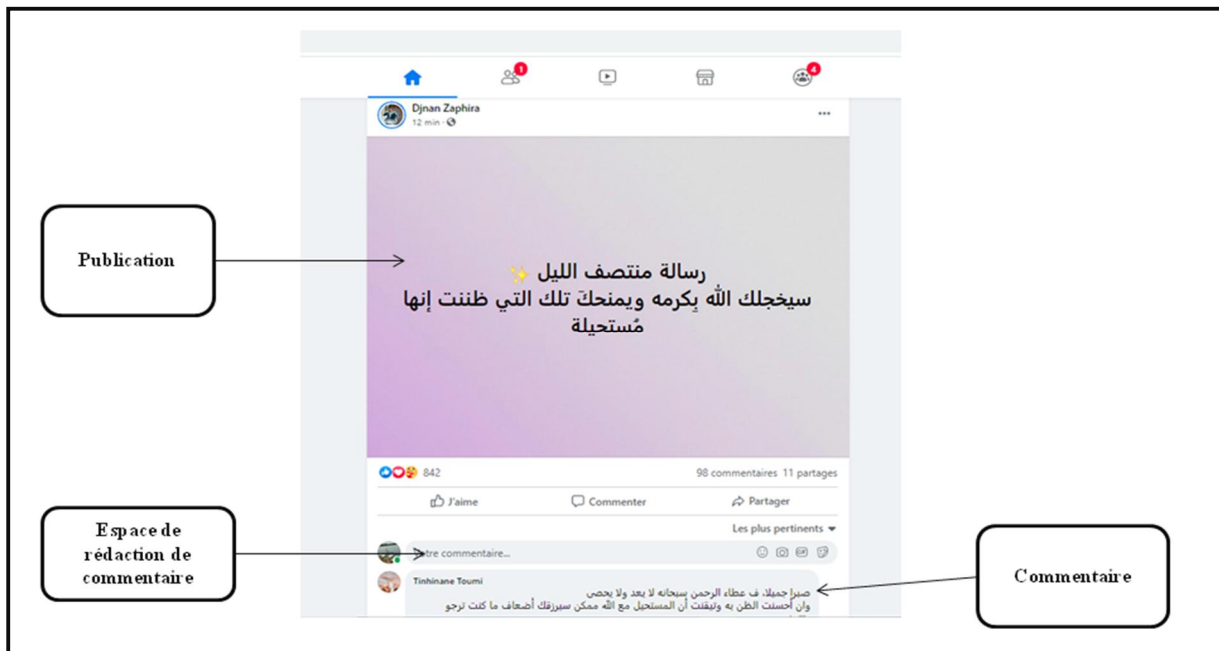


Image 2 : Exemple d'une publication sur Facebook

- **Le profil**

Est un terme employé pour un usager du compte Facebook où toutes les informations le concernant y seront regroupées :

Photo de couverture : Souvent utilisé pour mettre des photos à plusieurs, entre amis)

Photo de profil : (Photo de l'internaute)

Pseudonyme : C'est le nom que le facebooker utilise afin de s'identifier sur Facebook.

Journal : Publication de statut, image, vidéos, évènement)

A propos : Informations relatives à l'internaute telles que le lieu de travail, la date de naissance, la situation amoureuse, la famille.

Amis : Liste des amis que l'internaute a ; Être ami d'un autre membre de Facebook suppose une acceptation mutuelle.

Photos : Ensemble des photos que l'internaute poste ou les photos l'identifiant

Plus : (musique, film, livre, mention j'aime...)

En effet, l'utilisateur peut gérer les données de son profil comme il veut, de les rendre accessibles à des amis proches, à un public ou bien uniquement à lui, à

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

condition de prendre le temps pour régler son compte. Donc, ce profil peut être modifiable par des pseudonymes, des dates de naissances fausses ainsi de suite, que ce soit dans le but de se distraire, se cacher, ou travailler tout dépend de l'intérêt de l'internaute.

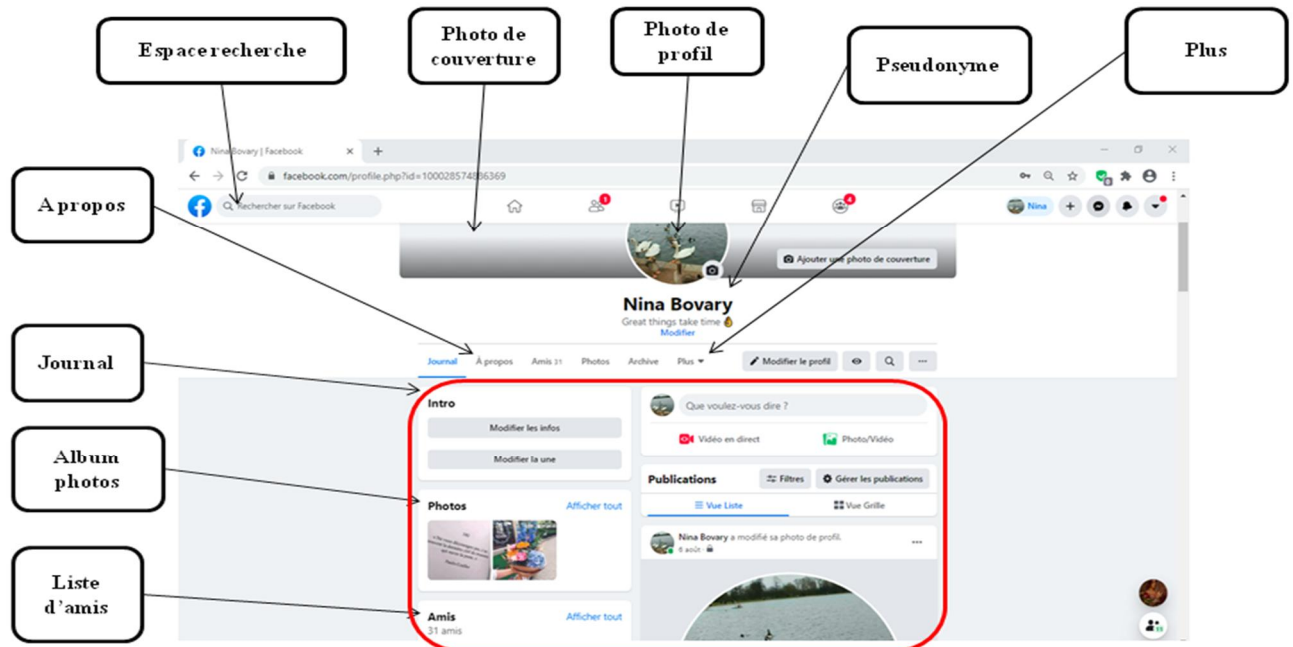


Image 03: exemple d'un profile Facebook

Nous avons donné ici que des exemples dans l'objectif de mieux comprendre la complexité de la plateforme et les liens qui existent entre les différents outils communicationnels numériques qu'elle propose et qui ont effectivement relation avec notre présente étude.

IX. La Pseudonymie sur Facebook :

IX.1 L'anonymat des utilisateurs sur Facebook :

Dans le cadre de l'utilisation quotidienne du réseau social Facebook, il existe une tension entre la volonté d'être visible sur les différentes plateformes numériques et celle de devenir anonyme lorsqu'on le choisit. La plupart des défenseurs de l'anonymat affirment que la protection de la vie privée passe avant tout. Or, en pratique, les utilisateurs ont une attente trop élevée de ce droit à la vie privée qui est en fait très limité. Un autre argument avancé et que certains intellectuels et journalistes ne

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

peuvent s'exprimer librement et partager de l'information que parce qu'ils sont protégés par cette forme d'anonymat sur Internet.

L'usage d'un pseudonyme par un locuteur, notamment dans la rédaction des commentaires ou dans la réadaptions des statuts sur le mur de son profile et même dans la messagerie instantanée, lui donne un certain sentiment d'assurance et de confiance de ne pas être identifiable.

IX.2 Le pseudonymat :

Suite à nos recherches effectuées, une foulditude de définitions ont été attribués au pseudonymat qui ont toute en commun l'affirmation du masquage de l'identité. Pour PAVEAU.M-A :

*« Le pseudonyme est le choix par un individu d'un autre nom que le sien, quasiment toujours choisi, pour des raisons variées qui ont tout en commun le masquage de l'identité officielle »*²⁹(PAVEAU.M-A. 2015)

Le pseudonymat est un acte par lequel un individu choisi volontairement un nom qui le l'identifie sur la toile. Pour Foucault le pseudonyme est « nom fait à plaisir ». Sinon pour Martin le « faux ».

Le pseudonyme traduit ainsi l'appartenance de l'individu à un groupe, à une communauté, à une nation.

Donc jusqu'à maintenant, le seul moyen pour protéger sa vie privée sur la toile c'est de trouver un pseudo fantaisiste. Pour MARCIENNE Martin, chercheuse associée au laboratoire Oracle à l'université de La Réunion et auteur de "Se nommer pour exister, l'exemple du pseudonyme sur internet, les pseudos sont souvent choisis en fonction de la vie privée d'un internaute. Cette forme linguistique peut servir alors de moyens d'expressions des émotions (amour, tristesse, joie, colère, etc.) ou même des revendications (paix , liberté, indépendance), ceux qu'on peut nommer des pseudos réfléchis qui ne sont pas forcément créer pour dissimuler sa vraie identité,

II. ²⁹ PAVEAU.M-A (2015). « Pseudonymat ». In: Technologies discursives, [Carnet de recherche] <https://technodiscours.hypotheses.org/313>

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

mais pour défendre une cause concrète ou dénoncer un fait social à partir d'ici l'internaute occupe

son espace virtuelle où il trouve le champ libre pour s'exprimer et donner son point de vu en toute et de cela pour se polissonner dans le milieu social, d'autre part pour certains est tout simplement un effet de mode.

Le choix du pseudonyme est un acte de création individuelle de l'internaute, avant de s'exprimer par la langue il va devoir se nommer. Le fait de « s'auto-nommer » est un processus conscient et volontaire qui consiste à s'identifier en ligne, au contraire de tous les noms qu'un sujet peut porter à sa naissance ou au cours de sa vie, donnés par ses parents ou ses parrains (prénoms), transmis par héritage (nom de famille) ou imposés par la voix publique et l'extérieur (surnoms), il est choisi par lui. « C'est le « je » qui se nomme et non l'autre qui nomme le « je » »³⁰, signale MARCIENNE.M (2012, P 57)

Mais si certains préfèrent se cacher derrière un masque virtuel, d'autres capitalisent sur leur vrai nom. C'est d'ailleurs ce qu'exprime l'un de nos informateurs dans son discours en répondant à la question « préférez-vous un compte avec un nom anonyme ? » dans le questionnaire pendant l'enquête sur terrain :

Informateur n°2 : « Non ».

« Si j'ouvre un compte Face book avec un nom anonyme je le ferai peut-être pour éviter les harcèlements et les dérangements, et aussi pour me cacher des personnes que je ne veux pas me connaître par contre Je suis toujours libre dans rédaction de mes statuts et commentaires, même en utilisant mon vrai nom. »

Selon la théorie jakobsonienne, Le pseudonyme serait le message édifié par un émetteur qui est dans ce cas son porteur ; le message peut être le produit d'une communauté sociale si, par exemple, il est le surnom ou le sobriquet que la famille, les amis ou l'entourage du facebookeur lui auraient conféré. Et selon la linguistique

³⁰ MARCIENNE.M [Dictionnaire] Pseudonymat – Technologies discursives 2012, P 57

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

structurale, le rapport qui existe entre le signifiant et le signifié du signe linguistique est purement arbitraire ; nous verrons, en analysant notre échantillon d'étude dans la

pratique, si le rapport entre la transcription graphique de chaque pseudonyme avec sa signification est arbitraire ou, au contraire, il y aurait une relation analogique entre ces deux faces inséparables du signe.

IX.3 Le choix du pseudonyme :

Les pseudonymes circulant sur internet sont un produit de nécessité d s'intégrer à une communauté c'est pour cela est considéré comme un nom d'utilisateur qu'on doit trouver afin de permettre aux autres utilisateurs d'un site de rencontre de nous identifier tout en conservant notre anonymat.

Le choix d'un ou de plusieurs pseudonymes reste libre, contrairement aux autres noms de personnes - anthroponymique, patronymique, surnom—qui sont donnés par les autres : les parents, l'état civil, les amis, etc.

La plupart des pseudonymes font sens autour de plusieurs thématiques (Dieux, héros, célébrité, acteurs, animaux, objet, etc.) et selon BIBIE-EMERIT.L, les travaux de Marcienne Martin (2006-2012) montrent que les pseudonymes sont souvent choisis en références à la sphère privée des individus. Ils peuvent masquer les données d'état civil mais reflètent un fragment de la personnalité de leur porteur. En effet, il représente la vie privée de l'identifiant sur internet ce que MARIE ANNE PAVEAU appelle « le règne du pseudonymat » (PAVEAU 2012). D'ailleurs, Elle signale dans son article « linguistique numérique⁴.Les écritures de portée : identités pseudonymes » que le pseudonyme est un lexème tout à fait inédit, il s'agit du nom propre qui peut emprunter sans procédure de lexicalisation des traits linguistiques différents. C'est pourquoi, il est considéré comme une nouveauté dans le domaine linguistique et à la fois un trait sociolinguistique en ligne.

X. Pseudonymat et la représentation sociale

En psychologie sociale, la représentation relève d'un savoir commun à un groupe d'individus. La représentation sociale se définit comme un ensemble organisé de connaissances, d'informations, de croyances, d'opinions et d'attitudes, d'interprétations idéologiques partagées par un groupe social à propos d'un objet donné. La représentation n'opère pas seulement au niveau de la pensée et des idées, elle s'accomplit également au niveau des comportements et des attitudes. Elle influence nos comportements et nous incite à rejeter une personne quelconque, ou l'apprécier et donc l'accepter.

La formation des pseudonymes, dépend de plusieurs critères notamment sociologique, psychologique, culturel et historique. Le milieu social, le niveau intellectuel, le sexe, l'âge du nommant sont autant de paramètres qui interviennent dans la réalisation de celui-ci, et c'est dans le prochain chapitre que nous allons voir l'impact et le rôle du contexte social dans la formation des pseudonymes.

Les pseudonymes peuvent alors se référer à des qualités, des défauts, des comparaisons, peut-être aussi à quelque chose d'abstrait ou de concret, à un désir, une ambition, ou encore à quelque chose que l'utilisateur possède ou ne possède pas, à quelque chose qu'il souhaite avoir, à une chose dont il s'inspire, à une joie, volonté, regret, à une future ou un passé, le pseudonyme peut-être ainsi utilisé d'une manière à attirer ou bien détourner l'attention de ; l'interlocuteur, etc. En fait, ces critères qu'on a pu citer renvoient tous à la psychologie sociale et aux motivations personnelles du créateur du pseudonyme, afin de faire apparaître et communiquer ce qu'il renferme en tête.

XI. L'usurpation d'identité :

Si beaucoup utilisent un pseudo pour une simple raison d'anonymat ou de pudicité, d'autres, plus malhonnêtes, ont rapidement compris que cette invisibilité toute relative leur permettait de faire tout et n'importe quoi, il existe une certaine catégorie d'internaute qui choisit des noms patronymiques comme pseudonymes et

Chapitre II:..... l'onomastique dans le numérique

agit de manière comme si c'était le leur identité réelle en faisant induire le public en erreur. Il s'agit là d'une usurpation d'identité.

L'usurpation d'identité consiste à utiliser, sans l'accord de la victime, ses données à caractère personnel aux fins de commettre des actes en son nom. Les données ainsi collectées sur la personne sont notamment : nom et prénom, identifiants de connexion e-mails, informations familiales ou même professionnelles, etc. L'usage de tout identifiant de la personne, servant à la reconnaître, sous forme d'un pseudonyme est constitué donc une usurpation d'identité. Il en est ainsi de l'appropriation d'une marque ou d'un nom de domaine notoirement connu comme pseudonyme. Cependant, en raison de l'absence de règles juridiques spécifiques applicables au réseau Internet, on peut logiquement dire que le choix du pseudonyme est en principe libre. La bonne foi est alors un critère déterminant dans le choix et l'usage du pseudonyme sur la toile.

Si ces personnes ont cru que plus rien ne les limiterait, leur anonymat n'est en réalité que partiel. Certes, les autres utilisateurs ne verront que des messages écrits par un inconnu mais les administrateurs du site et les autorités du web ne manqueront pas de moyens pour retrouver la personne physique coupable de ces actes. Grâce à l'adresse IP de l'appareil de l'utilisateur, les spécialistes peuvent les localiser.

Pour conclure sur le réseau l'individu n'apparaît qu'à travers un nom de fantaisie, qui ne donne parfois aucune indication sur la personne, aucun moyen de l'identifier, c'est d'ailleurs le but pour lequel la majorité des Internautes agissent sous un pseudonyme. Ils préfèrent agir sous un masque et à travers lequel ils ne dévoilent de leur vie réelle, que les éléments nécessaires pour entretenir un rapport ou une discussion, pour « survivre sur le réseau ».

Chapitre III :
pratique
analytique

Chapitre III:..... Pratique analytique

I. Présentation du public d'enquête :

Le public de notre corpus est constitué d'étudiants de l'université Akli Mohend OULHADJ de Bouira, plus précisément au sein des trois départements de langues (français, arabe et amazigh).

Le tableau ci-dessous récapitule les résultats obtenus selon la spécialité des identifiants de notre corpus.

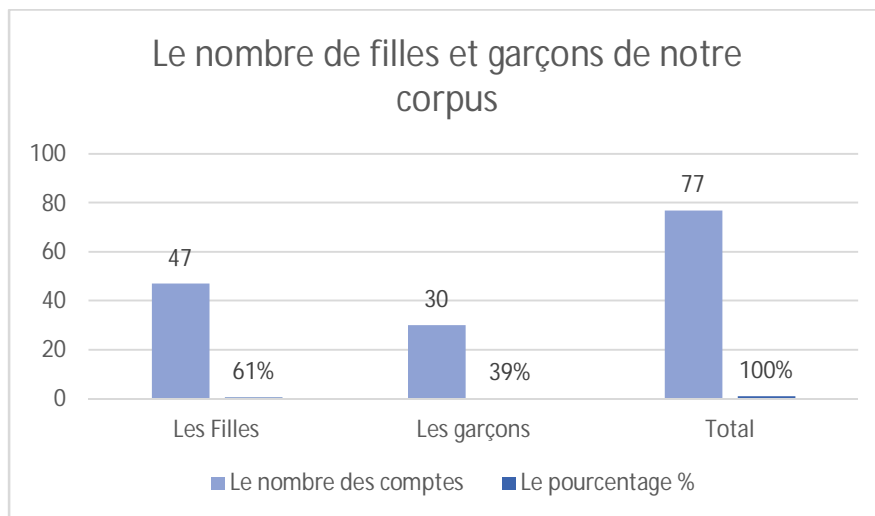
Département de français	
Garçon	Fille
- Jass Moharo	- Bovary
- Massiwen Ludacrim	- Citrona
- Je suis du passage	- Coco Boco
- Alilo	- Douce Flamme
- Amine Maalouf	- Fleur-Fanée
- Anis Sahili	- Weird Otaku
- Gila zeus	- Nina Bovary
- Kamel Merzouk	- Nour Dimir
- Rekouche Amine	- AN NIE
- Younes Amir	- Ba La
- Yasso	- HaLoma
	- Imé Had
	- Ni Nette
	- Sanem
	- Sarah Bylka
	- Tamazgha Fed
	- TaTi

Chapitre III:..... Pratique analytique

Département de lettres et langue arabe	
<ul style="list-style-type: none"> - Hmimed Madridesta merengue - The Boss - Mimodante - Dias - Imad Hamichi - Moh ammed - Said MNS - Zahwani <p style="text-align: center;">-متشرد في شوارع أوروبا - عبد الحميد</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ji Eum Tak - Ky Lie - Miss Mouvin On - Rimas Ben - Naya Ben Amara - Sana Sirine - Trésor Tlemçani - Widad Wiwi - Piwita <p style="text-align: center;">- ضحكت فبشرنها - لأبيض يليق</p>
Département de langue et culture Amazigh	
<ul style="list-style-type: none"> - Criss Jordan - Yassine André - Alouache Lyes - Amine ait Enceur - Belhadj wassim - Islam Aggad - Jugurtha Akkache - Kebaili Rachid - Salim 	<ul style="list-style-type: none"> -Chilla Bella -Orpheline de père -Rayon de soleil -Yuta Natsu -Ma vie à moi -Fariza Drissi -Houd Houd -Iman Med -Lamou Lamia -Lina Jskista -Arib Lydia -Mii aa -Manahnini -Roza Drs -Sara

	<ul style="list-style-type: none">-SiLiya-Thilili Bylka-Thiziri Inr-Tinas Arinas
--	---

I.1 Utilisateurs Facebook :



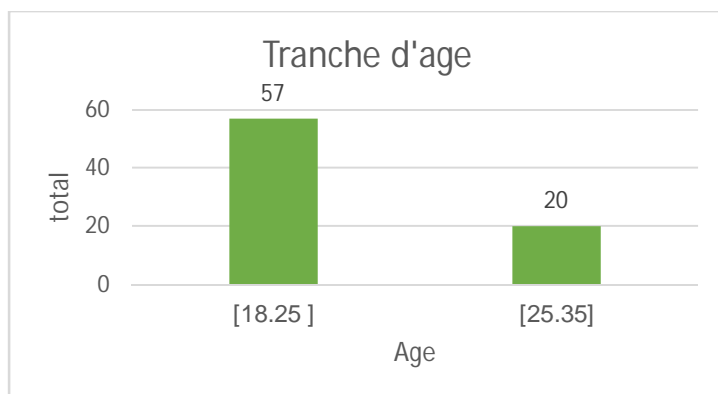
L'échantillon sur lequel nous avons mené l'enquête est composé de **77** Facebookers dont **47** de sexe féminin et **30** de sexe masculin. Nous avons remarqué donc une présence majoritaire des utilisateurs Facebook femmes sur l'ensemble des personnes que nous avons interrogées.

Nous avons pu relever une légère augmentation des pseudonymes des filles **61 %** par rapport à ceux des garçons **39 %**.

Nous avons tout de même fait de notre mieux pour garder un certain équilibre entre les deux sexes afin de pouvoir mener une comparaison authentique entre les deux ; mais cela n'a pas pu se faire en raison de la quasi-absence d'éléments masculins dans l'enceinte de trois départements. Donc nous avons dû passer par des personnes intermédiaires qui connaissent déjà nos enquêtés pour pouvoir enfin les interroger, c'est ce qui justifie le nombre écrasant de **47** filles interrogées contre seulement **30** garçons.

I.2 L'échantillon d'âge :

Ce schéma représente les tranches d'âge de notre enquêtés



II. Classement d'origine des pseudonymes Facebook

Nous avons posé la question sur l'origine des pseudonymes choisis selon le domaine d'étude des étudiants de trois départements afin de déterminer si la langue étudiée influence sur la création d'un pseudonyme Facebook.

« La langue n'est pas un libre produit de l'homme individuel, elle appartient toujours à toute une nation ; en elle également, les générations plus récentes la reçoivent des générations qui les ont précédées »³¹ (HUMBOLDT, 2000. P 97)

Département de français		
Origine de pseudonymes	Nombre	Pourcentage
Nom algérien	17	22%
Nom étranger	11	14 %
Total	28	36%

Département de langue et culture amazigh		
Origine de pseudonyme	Nombre	Pourcentage
Nom algérien	21	28 %
Nom étranger	07	9 %
Total	28	36 %

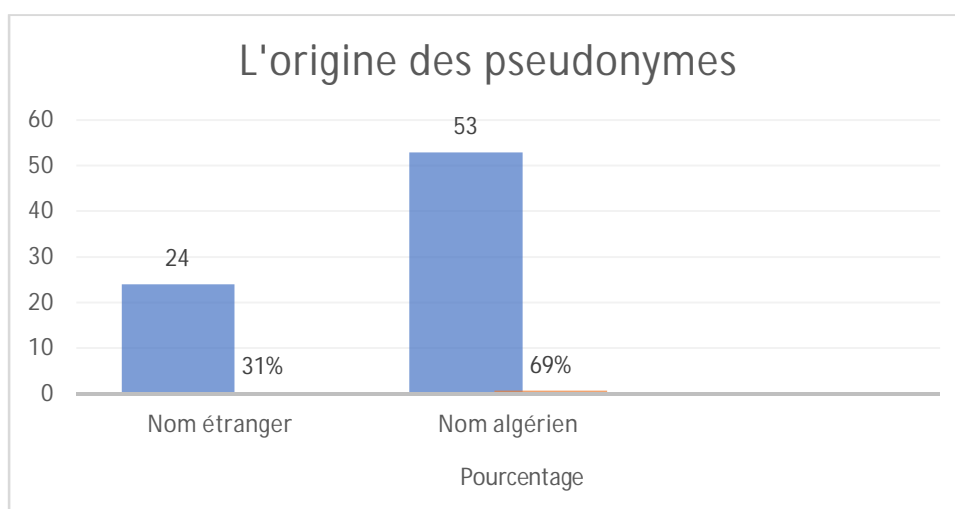
III. ³¹ HUMBOLDT, « LANGUE-CULTURE », 2000, P 97.
[HTTPS://ARLAP.HYPOTHESES.ORG/10667.](https://arlap.hypotheses.org/10667)

Chapitre III:..... Pratique analytique

Département de lettres et langue arabe		
Origine de pseudonyme	Nombre	Pourcentage
Nom algérien	15	19 %
Nom étranger	06	8%
Total	21	27%

Il en ressort de la lecture des tableaux suivants que l'utilisation d'un nom algérien dans le choix d'un pseudonyme est majoritaire pour la plupart des étudiants de la faculté des lettres, avec un taux de **69 %**, par rapport à l'utilisation d'un nom étranger. De ce fait, nous pouvons dire que les enquêtés préfèrent garder leur identité d'origine.

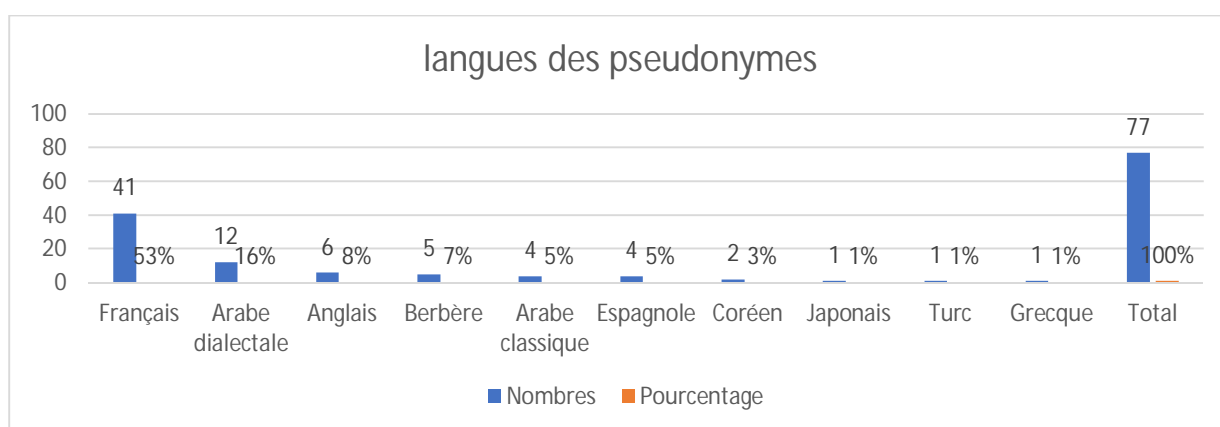
En revanche, le choix d'un pseudonyme étranger est aussi présent sur la toile, soit un pourcentage de **31 %**, ce qui justifie l'importance et le statut des langues étrangères en Algérie.



III. Classement linguistique des pseudonymes Facebook

Langues	Nombres	Pourcentage
Français	41	53%
Arabe dialectale	12	16%
Anglais	06	08%
Berbère	05	07%
Arabe classique	04	05%
Espagnole	04	05%
Coréen	02	03%
Japonais	01	01%
Turc	01	01%
Grecque	01	01%
Total	77	100%

Tableau : les langues des pseudonymes



Le schéma montre en première place que la majorité des pseudonymes du corpus sont en français, ceci explique que le français est la langue dominante dans le choix des pseudonymes des étudiants de la faculté de lettres avec un taux de **53%**.

Il s'ensuit en deuxième position, **16%** de nos enquêtés optent pour l'arabe dialectale. C'est ce que nous pouvons voir dans les exemples : *Zahwani, Alilou*

Chapitre III:..... Pratique analytique

Pour en venir à l'utilisation de la langue anglaise, **08%** seulement l'utilisent dans leur processus de dénomination. Suivie d'un pourcentage presque égal de **05%** pseudonymes arabe classique de même pour l'espagnole.

Enfin nous apercevons un chiffre faible de **03%** la langue coréenne ainsi **01%** pour les autres langues japonaise, turc, grecque.

IV. Classement morphologique des pseudonymes Facebook

Nous effectuons ici un classement morphologique des pseudonymes de notre corpus, dans lequel nous séparons ces pseudos en deux catégories : les noms simples et les noms composés.

Le nom simple est un nom s'écrit en un seul mot, comme le mentionne DUBOIS.J dans son dictionnaire de linguistique et des sciences du langage « *on appelle mot simple un morphème racine par opposition au mot dérivé ou composé* ». ³² (2002. P 434).

Nous appelons nom composé, un nom qui est formé au moins deux unités lexicales, liés ou par trait d'union, et qui sont indissociable pour faire un sens.

A cet effet, nous présentons un tableau pour différencier ces pseudonymes

La forme des pseudonymes	
Noms simples	Noms composés
➤ An nie	➤ Amin Ait Enceur
➤ Bala	➤ Amine Malouf
➤ Bovary	➤ Jugurta akkache
➤ Citrona	➤ Alouache Lyes
➤ Halouma	➤ Belhadj wassim
➤ Houd Houd	➤ Kamel Merzouk
➤ Ky lie	➤ Anis Sahili
➤ Manahnini	➤ Gila zeus
➤ Mii aa	➤ Je suis de passage
➤ Ninette	➤ Younes Amir

³² Dubois. J, Dictionnaire de Linguistique LAROUSSE, Paris, 2002, P434.

Chapitre III:..... Pratique analytique

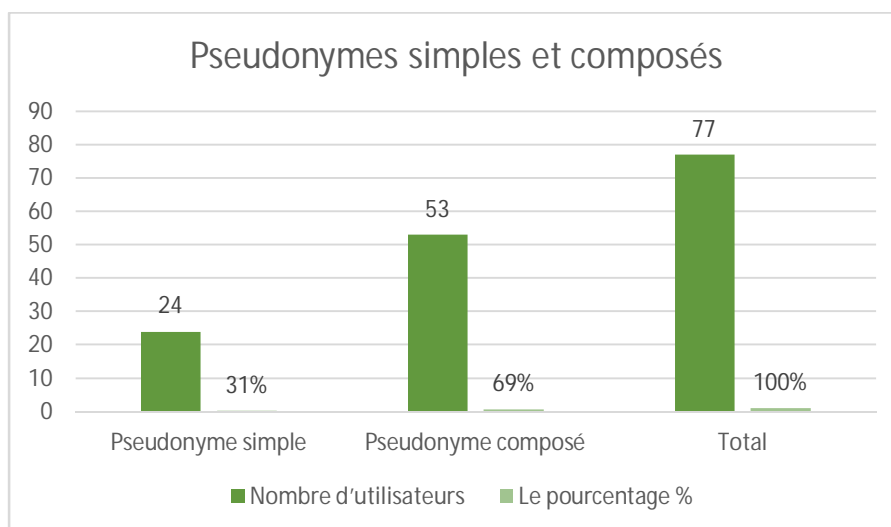
➤ Piwita	➤ Hmimed Mariestad
➤ Sanem	merengue
➤ Sara	➤ Massiwen
➤ Siliya	Ludacrim
➤ Ta ti	➤ Islam Aggad
➤ Alilou	➤ Yassine andré
➤ Dias	➤ Rekouche amine
➤ Mimodante	➤ Arib Lydia
➤ Mohammed	➤ Nour Dimir
➤ The boss	➤ Chia billa
➤ Salim	➤ Lina JSKISTA
➤ Yasso	➤ Douce flamme
➤ Zahwani	➤ Fleur fanée
➤ عبد الحميد	➤ Roza Drs
	➤ Orpheline de père
	➤ Widad wiwi
	➤ Rimas Ben
	➤ Weird Otaku
	➤ Yuta Natsu
	➤ Imé Had
	➤ Trésor Tlemçani
	➤ Rayon de soleil
	➤ Sarah bylka
	➤ Thilili Bylka
	➤ Sana Sirine
	➤ Lamou Lamia
	➤ Criss Jordan
	➤ Coco Boco
	➤ Naya Ben Amara
	➤ Miss Movin On
	➤ Ji Eun Tak

	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Jass Moharo ➤ Imen Med ➤ Fariza Drissi ➤ Thiziri Inr ➤ Tinas arinas ➤ Tamazgha Fed ➤ Nina Bovary ➤ Ma vie A moi ➤ ضحكت فبشرنها ➤ الأبيض يليق بي ➤ منتشر في شوارع أوروبا
--	---

Tableau : classification des pseudonymes selon leur forme : simple ou composée.

Le tableau ci-dessus présente la classification des pseudonymes selon leur forme simple ou composé. Nous avons remarqué une prédominance des pseudonymes composés par rapport aux pseudonymes simples.

Ce schéma regroupe les pseudonymes simples et composés de notre corpus :



En interprétant selon les résultats du schéma suivant qui représente le classement des pseudonymes de notre corpus selon leurs formes simple et composé, nous avons remarqué que les pseudonymes composés sont les plus fréquents au nombre de **53** avec

un pourcentage de **69%** sur le total de **77** pseudonymes, les pseudonymes simples sont moins fréquents au nombre de **24** avec un pourcentage de **31%** sur un total de **77** pseudonymes.

V. Classification des identifiants pseudonymique sur Facebook selon la variable sexe :

Concernant cette étape nous nous sommes référés à la typologie proposée par Meriem Hayat Djellouli dans sa thèse. Dès lors, ce classement tente de catégoriser l'identifiant anthroponymique de l'identifiant pseudonymique sur Facebook selon le genre. Autrement dit, de quelle façon la plupart des participants construisent leur identité en ligne ; Est-ce par la présence de leur identité civile et famille d'une façon entière ou partielle ou par une création individuelle ?

Selon notre corpus, les pseudonymes des utilisateurs du réseau Facebook divergent d'un individu à un autre selon les variables qui caractérisent chacun des utilisateurs qui sont justement identifiables dans les tableaux ci-dessous.

V.1 Identifiants anthroponymique (Authentique) :

Cette catégorie renvoie totalement aux noms authentiques des identifiants sur Facebook.

o	Locuteurs	Morphologie des pseudos	Genre	
			Garçon	Fille
	Rekouche Amine	Nom+ prénom	✓	
	Islam Aggad	Nom+ prénom	✓	
	Fariza Drisi	Nom+ prénom		✓
	Naya Ben Amara	Nom+ prénom		✓
	Lydia Arib	Nom+ prénom		✓
	Kebaili Rachid	Nom+ prénom	✓	
	Imad Hamichi	Nom+ prénom	✓	

Chapitre III:..... Pratique analytique

	Younes Amir	Nom+ prénom	✓	
	Alouache Lyes	Nom+ prénom	✓	
0	Anis Sahili	Nom+ prénom	✓	
1	Jugurtha Akkache	Nom+ prénom	✓	
2	Kamel Merzouk	Nom+ prénom	✓	
3	Belhadj Wissam	Nom+ prénom		✓
4	Amine Eit Enseur	Nom+ prénom	✓	

Tableau : des identifiants anthroponymiques

V.2 Identifiants quasi-anthroponymique :

Le locuteur choisit de créer son pseudonyme sur Facebook en préservant une partie de son identité authentique.

N°	Locuteurs	Morphologie des pseudos	Garçon	Fille
1	Rimas Ben	Prénom + nom abrégé		✓
2	Said MNS	Prénom + nom abrégé	✓	
3	Thiziri INR	Prénom + nom abrégé		✓
4	Tamazgha Fed	Prénom + nom abrégé		✓
5	Roza Drs	Prénom + nom abrégé		✓
6	Imen Med	Prénom+ nom abrégé		✓

Chapitre III:..... Pratique analytique

7	Imé Hed	Prénom+nom abrégé		✓
8	Moh Ammed	Prénom		✓
9	Sa Lim	Prénom	✓	
10	Sa Nem	Prénom		✓
11	Sa Ra	Prénom		✓
12	Si Liya	Prénom		✓
13	عبد الحميد	Prénom	✓	
14	Dias	Prénom	✓	
15	Lamou Lamia	Prénom + surnom		✓
16	Widad Wiwi	Prénom+surnom		✓
17	Thilili Bylka	Prénom+toponyme		✓
18	Sarah Bylka	Prénom + toponyme		✓
19	Trésor Tlemçani	Substantif + surnom		✓
20	Massiwen Ludacrim	Prénom + club musical	✓	
21	Lina Jskista	Prénom + nom d'un club sportif		✓
22	Yassine André	Prénom + nom d'une célébrité	✓	
23	Sana Sirine	Prénom + nom d'une célébrité		✓
24	Nour Dimir	Prénom + nom d'une célébrité		✓
25	Gila zeus	Prénom + nom d'un roi	✓	

Tableau : des identifiants quasi-anthroponymique

Chapitre III:..... Pratique analytique

V.3 Identifiants pseudonymiques :

Le locuteur choisit de créer son pseudonyme sur Facebook à travers une touche personnelle, reprise des noms d'autrui ou par leurs surnoms.

N°	Locuteurs	Morphologie des pseudos	Garçon	Fille
01	Alilou	Surnom	✓	
02	Yassou	Surnom	✓	
03	Ha Lo Ma	Surnom		✓
04	Ba La	Surnom		✓
05	Houd Houd	Surnom		✓
06	Ni Nette	Surnom		✓
07	Mii Aa	Surnom		✓
08	Ta Ti	Surnom		✓
09	Manahnini	Surnom		✓
10	AN NIE	Surnom		✓
11	Mimodante	Surnom	✓	
12	Piwita	Surnom		✓
13	Nina Bovary	Surnom+ nom d'un livre		✓
14	Hmimed Madridesta merengue	Surnom+ club sportif	✓	
15	MISS MOUVIN ON	Titre d'une chanson		✓
16	FLEUR FANEE	Titre d'une chanson		✓
17	Bovary	Titre d'un livre		✓
18	الأبيض يليق بي	Titre d'un livre origine de		✓
19	THE BOSS	Titre d'un film	✓	

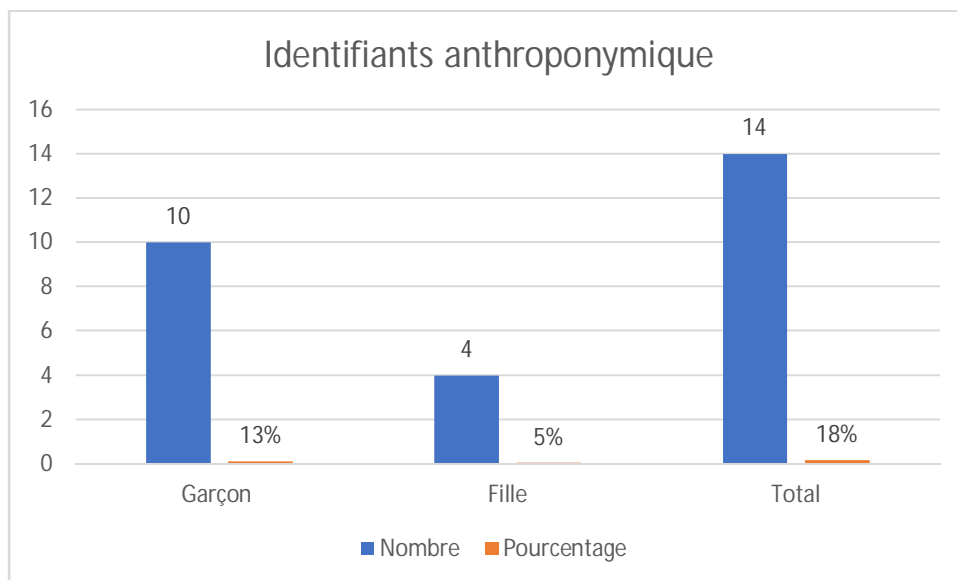
Chapitre III:..... Pratique analytique

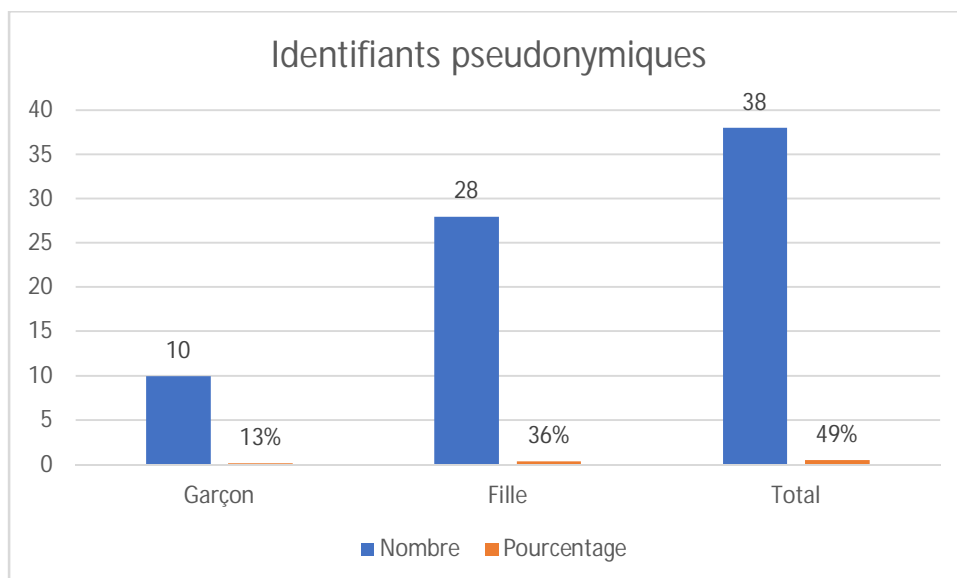
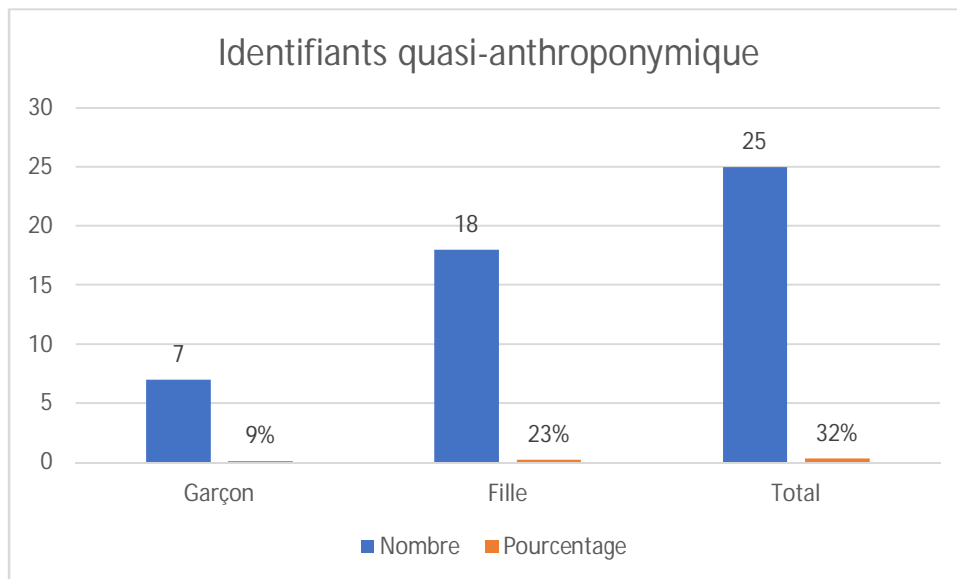
20	JASS MOHARO	Personnage d'un film		✓
21	JIEUN TAK	Personnage d'un film		✓
22	COCO BOCO	Nom d'un parfum + diminutif		✓
23	Amine Malouf	Nom d'une célébrité	✓	
24	Kylie	Nom d'une Célébrité		✓
25	CRISS JORDAN	Un personnage d'un jeu vidéo	✓	
26	WEIRD OTAKU	Un personnage d'un dessin animé		✓
27	Citrona	Nom d'un fruit « citron »		✓
28	Rayon du soleil	Phénomène naturel		✓
29	ضحكت فيشرناها	Un verset Coranique		✓
30	Tinas arinas	Nom et prénom berbère		✓
31	Je suis de passage	Expression en français	✓	
32	Ma vie à moi	Expression en français		✓

Chapitre III:..... Pratique analytique

33	Yuta Natsu	Nom et prénom japonais		✓
34	Orpheline de père	Adjectif + substantif		✓
35	Douce flamme	Adjectif + substantif		✓
36	Chia Bella	Diminutif+ adjectif en espagnol		✓
37	Zahwani	Substantif en arabe dialectale	✓	
38	في متشرد شوارع أوروبا	Expression en arabe	✓	

Tableau : des identifiants pseudonymiques





Selon les résultats obtenus, Nous concluons en premier lieu que les utilisateurs Facebook filles quelle que soit la langue qu'elles étudient optent majoritairement pour le choix d'un pseudonyme sur le réseau social. La différence entre les identifiants pseudonymes et les identifiants authentiques des étudiantes est flagrante.

En effet, nous observons un total de **59 %** de filles qui font le choix de s'identifier à autre que leurs noms et prénoms authentiques sur Facebook. Cela dit, sur l'ensemble de ces filles, **23 %** préfèrent garder une partie de leurs noms complets dans leurs identifiants sur le réseau social. Elles choisissent toutes à l'unanimité de garder leurs anthroponymes (prénoms) et non leurs patronymes (noms de famille).

Chapitre III:..... Pratique analytique

Il nous reste donc seulement **5%** de filles sur l'ensemble des étudiantes internautes de notre corpus qui gardent leur identité entière et mettent leurs noms et prénoms authentiques pour s'identifier sur le réseau social.

Quant aux garçons, le taux de noms anthroponymiques y est égal à celui des pseudonymes. Le nombre d'étudiants inscrits sur le réseau social qui choisissent de s'y identifier par leurs vrais noms est le même que celui des étudiants qui optent pour le choix du pseudonyme et de l'anonymat avec un taux de **13%** pour chaque catégorie d'identifiant. Il nous reste au final **9%** sur un total de **77** étudiants qui optent seulement pour le maintien d'une partie de l'identité authentique.

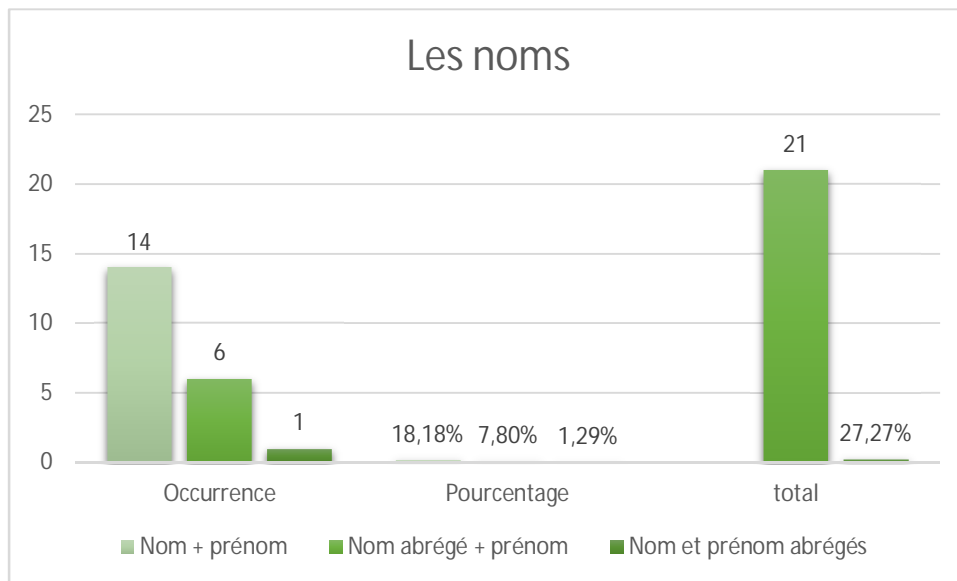
VI. Analyse des différentes natures et structures du pseudonyme sur Facebook :

Nous avons essayé dans cette partie de déterminer et expliciter via une analyse lexico-morphologique la composante de 77 pseudonymes Facebook de notre corpus, nous espérons à travers cette analyse de décrire les paramètres de création de ces derniers ainsi les caractéristiques d'un marqueur sociolinguistique. Pour arriver à la fin de cette étude à identifier la structure la plus fréquente dans le choix de pseudonymes Facebook chez les étudiants de département de langues Bouira.

VI.1 Les noms :

N°	Structure	Occurrence	Pourcentage
01	Nom + prénom	14	18.18%
02	Nom abrégé + prénom	06	7.80 %
03	Nom et prénom abrégés	01	1.29 %
	Total	21	27.27 %

Tableau : *pseudonymes composés de noms*



Nous avons remarqué dans le tableau que **21** pseudonymes sur **77** uniquement sont structurés autour du patronyme. Nous avons dénombré **03** structures dont le nom est le noyau. Sur **27.27%** de pseudonymes dont la structure lexico-morphologique se compose exclusivement de nom.

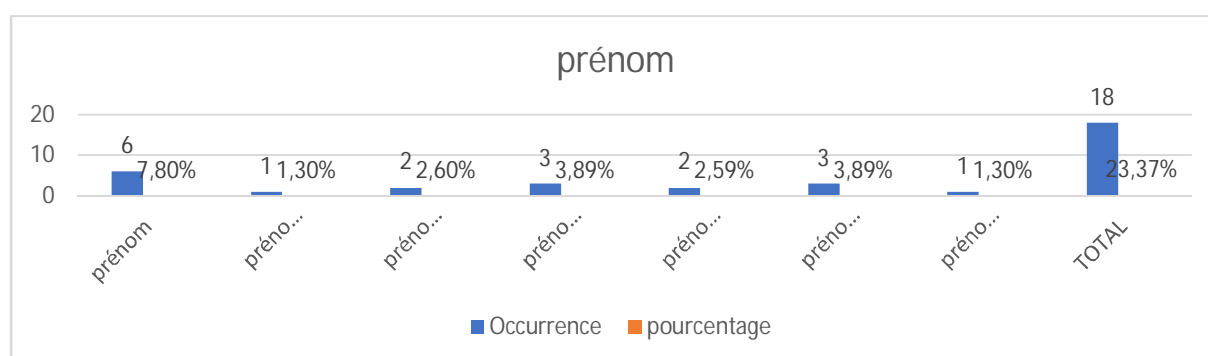
La structure la plus fréquente est celle du nom + prénom avec un taux de **18%** représentant plus que le tiers de cette catégorie de pseudonymes. De plus, **8 %** ont opté pour le nom abrégé+ prénom ainsi **1%** du nom et prénom à la fois abrégés comme composante de leurs pseudonymes. Cette catégorie veut s'identifier à la réalité virtuelle qu'est Internet tout en gardant une part de réalité sociale. Selon Charles Perriault, « *Les apparences à Facebook, LinkedIn, etc., fonctionnent comme des marqueurs qui aident ceux qui y participent à se situer socialement.* » (PERRIAULT, 2009 P19)

En d'autres termes, les locuteurs dans cette partie considèrent le pseudonyme non pas comme une identité virtuelle, mais comme une identité réelle transposée dans un monde virtuel.

VI.2 Les prénoms :

N	Structure	Occurrence	Pourcentage
01	Prénom	06	7.80 %
02	Prénom à l'envers	01	1.30%
03	Prénom + diminutif	02	2.60%
04	Prénom + toponyme	03	3.89 %
05	Prénom + club sportif et musical	02	2.59%
06	Prénom + personnage ou célébrité préféré	03	3.89 %
07	Prénom abrégé + un nom prestigieux	01	1.30%
	Total	18	23.37 %

Tableau : pseudonymes composés de prénoms



Sur un total de **77** pseudonymes, **18** locuteurs de cette catégorie ont opté pour **7** structures dont le prénom tout seul est préféré d'avantage avec le pourcentage le plus élevé à hauteur de **7.80 %**. **12** locuteurs d'entre eux ont voulu s'identifier par la représentation de leurs origines (toponymes) comme composante de leurs pseudonymes sur Facebook, ou greffer le prénom soit aux noms de célébrités, clubs préférés, et nom prestigieux ou à travers l'utilisation des diminutifs, prénom à l'envers ou abrègement. Ce qui nous confirme que les locuteurs de cette catégorie préfèrent de s'identifier en partie à une tradition anthroponymique déjà en place de la réalité sociale.

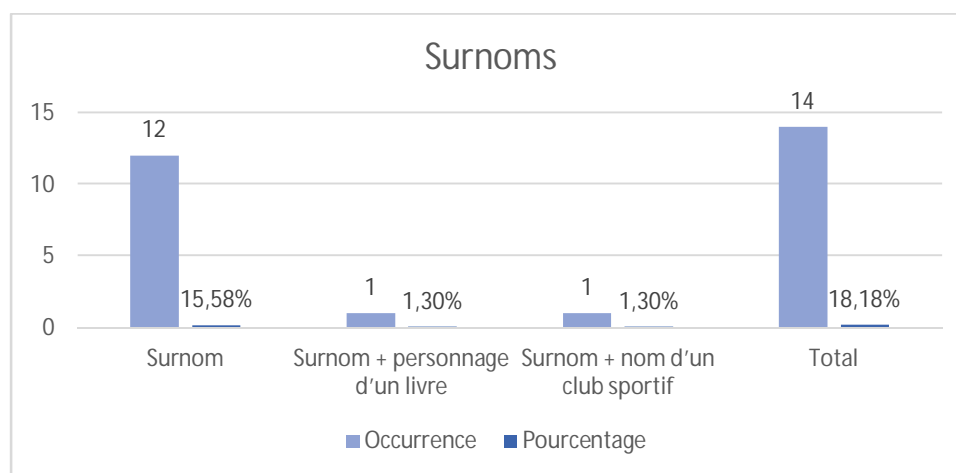
Chapitre III:..... Pratique analytique

Il est à remarquer aussi qu'il y a plus de liberté à greffer des unités lexico-morphologiques variées. Cette liberté dans le choix du prénom et dans sa structure est identique à celle du choix du pseudonyme vu que « le prénom qui est une expression libre » BENRAMDANE et AL, (2005. P 82) à l'opposé du nom qui lui est « une forme immuable » (BENRAMDANE et AL, 2005. P 28) donne une marge de manœuvre avantageuse aux locuteurs pour créer son pseudonyme.

VI.3 Surnoms :

N	Structure	Occurrence	Pourcentage
01	Surnom	12	15.58 %
02	Surnom + personnage d'un livre	01	01.30%
03	Surnom + nom d'un club sportif	01	01.30%
	Total	14	18.18 %

Tableau : pseudonymes composés de surnoms



Dans le tableau ci-dessus, **14** locuteurs préfèrent et choisissent de créer leurs pseudonymes avec leurs surnoms qui sont attribués par l'entourage et ce par un abrègement ou à travers une altération du prénom réel, prenons l'exemple de : *Alilou*, *Houd Houd* et *An nie*. Dont, deux pseudonymes de cette catégorie sont composés : *Nina Bovary* et *Hmimed Madridesta Merengue*.

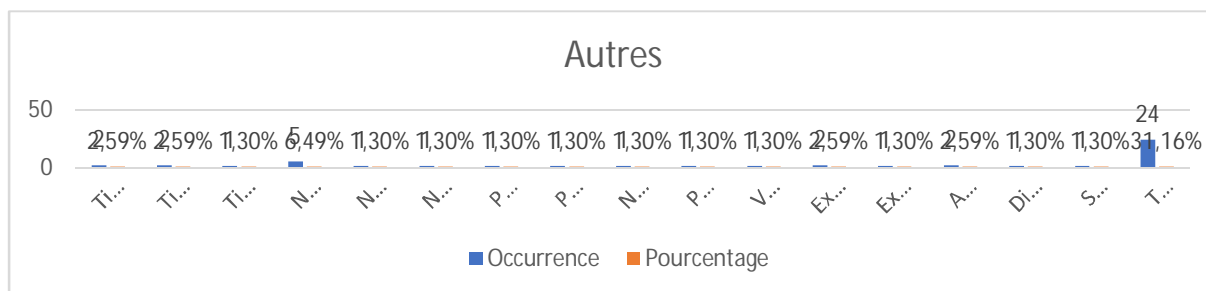
Chapitre III:..... Pratique analytique

VI.4 Autres :

Le tableau ci-dessous regroupe les pseudonymes selon leur thématique.

N°	Structure	Occurrence	Pourcentage
01	Titre d'une chanson	02	02.59 %
02	Titre d'un roman	02	02.59 %
03	Titre d'un film	01	01.30%
04	Nom d'une célébrité	05	06.49 %
05	Nom et prénom berbère	01	01.30%
06	Nom et prénom japonais	01	01.30%
07	Personnage d'un jeu vidéo	01	01.30%
08	Personnage d'un dessin animé	01	01.30%
09	Nom d'un fruit	01	01.30 %
10	Phénomène naturel	01	01.30 %
11	Verset coranique en caractère arabe	01	01.30 %
12	Expression en français	02	02.59%
13	Expression en arabe en caractère arabe	01	01.30%
14	Adjectif + nom substantif	02	02.59%
15	Diminutif + substantif en espagnol	01	01.30%
16	Substantif en arabe dialectale	01	01.30%
	Total	24	31.16%

Tableau : thématiques d'autres pseudonymes



Nous avons remarqué dans ce tableau que le pseudonyme est assez créatif vu que nous avons dénombré **16** structures différentes dépassant largement les structures précédentes créées avec le nom, le prénom ou le surnom. Autrement dit, la majorité des locuteurs ont opté pour l’anonymisation de leurs identités sociales. Ce que les **24** locuteurs de cette catégorie montrent à travers la combinaison entre les structures lexico-morphologique.

Nous avons constaté que les pseudonymes qui manifestent l’état émotionnel de l’usager d’internet sont présents sur la toile par des substantifs, adjectifs, ou expressions, citons l’exemple : *Orpheline de père, Douce flamme* et *Je suis de passage*.

Ensuite, nous avons remarqué que **12** internautes composés de cette catégorie choisissent des dénominations qui leur permettent de s’identifier à autrui, à imiter ou à être influencé par d’autres noms. Ils reflètent généralement aux noms variés de célébrités, personnages, titre d’un roman, film ou chanson. Nous relevons ces exemples : *Amine Malouf, Kylie*.

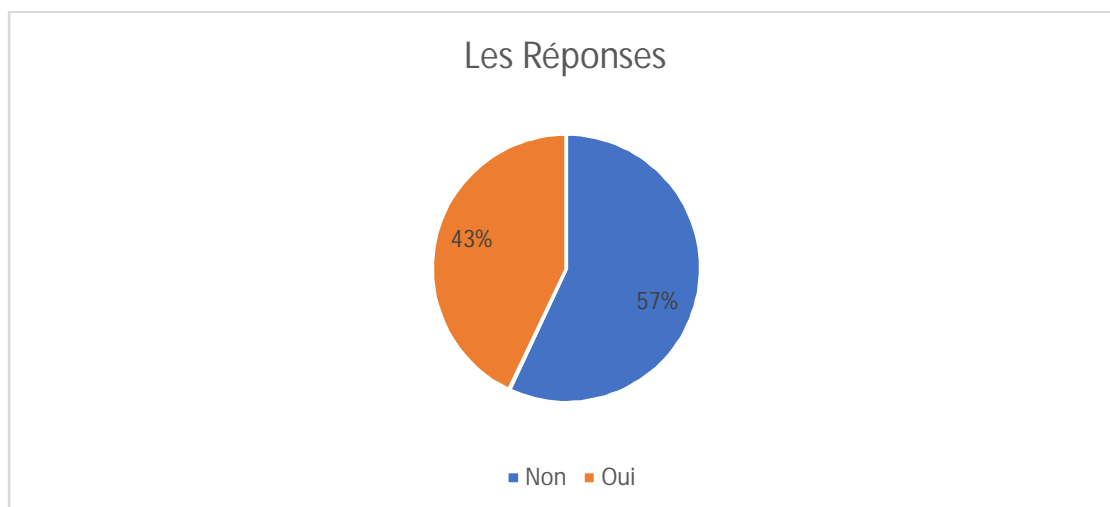
En revanche, nous avons observé la présence d’un seul verset coranique dans la création de pseudonyme sur la toile, ce qui explique quand-même la non-négligence de côté religieux chez les gens étudiants et que la religion est évidemment sacrée.

Enfin, pour les autres structures « nom d’un fruit », « phénomène naturel » elles sont minoritaires avec seulement une seule réponse.

Toutes ces combinaisons relèvent de la création onomastique spécifique au monde virtuel d’Internet. Elles révèlent la créativité des étudiants et leur liberté sur le réseau social, une liberté qui s’exprime par cette multitude de formes et d’identifiants qu’y prend chacun.

VII. Modification des pseudonymes

Schéma de répartition de taux de modification des pseudonymes.



Il convient de préciser que la majorité de nos enquêtés avec un taux de **57%** n'ont pas changé leurs pseudonymes depuis la création de leur compte. En revanche **43%** sur le total **77** étudiants de notre corpus ont changé leurs pseudonymes pour des raisons qu'on va citer dans le tableau ci-dessous.

VII.1 Origines de la modification :

Après avoir tenté de donner un aperçu du taux de changement des pseudonymes nous allons exploiter dans la présente partie les justifications de de changement qui sont illustrées dans le tableau ci-dessous.

N	Les pseudonymes		Justification de « oui »
01	Nina Bovary	Oui	<i>J'ai eu des problèmes à cause de ma vraie identité du coup j'ai pensé de cacher ma vraie identité</i>
05	Tinas Arina	Oui	<i>Je suis intéressée aux noms berbères depuis que je suis étudiante en langue amazigh</i>
08	Thiziri INR	Oui	<i>Pour les effets secondaires que j'ai vécus</i>
09	Yacine André	Oui	<i>Pour des raisons de sécurité</i>
10	Sanem	Oui	<i>Juste pour ne plus avoir des invitations de la part des gens qui me connaissent</i>

Chapitre III:..... Pratique analytique

12	Islam Aggad	Oui	<i>J'ai changé mon nom de Facebook à cause des problèmes personnel</i>
14	Imen Med	Oui	<i>Auparavant j'ai mis ma vraie identité, et j'ai reçu bcp d'invitations de la part des gens avec qui je ne veux pas connecter</i>
16	Ji Eun Tak	Oui	<i>J'ai trouvé l'ancien pseudonymes est ridicule</i>
17	Piwita	Oui	<i>Le monde de nos jours est affreux, j'ai subi de la violence et d'harcèlement plusieurs fois</i>
18	Ba La	Oui	<i>J'ai eu des problèmes personnels</i>
23	الأبيض يليق بي	Oui	<i>On m'a signalé plusieurs fois</i>
24	ضحكت فيشرتها	Oui	<i>A chaque fois je change d'avis, et parfois parce que je veux juste changer</i>
25	<i>Kebaili Rachid</i>	Oui	<i>A chaque fois y'a une raison</i>
26	Houd Houd	Oui	<i>A cause des invitations qui me dérangent</i>
29	Coco Boco	Oui	<i>Je n'aime pas utiliser un seul pseudo, j'aime changer ma routine du coup je le change selon mon humeur</i>
31	Criss Jordan	Oui	<i>J'ai trouvé un autre mieux que l'ancien</i>
34	Kylie	Oui	<i>Pour cacher ma vraie identité, parce que j'ai subi bcp de provocation et d'harcèlement en utilisant mon vrai nom</i>
35	Lamou Lamia	Oui	<i>Pour éviter certain gens</i>
36	Massiwen Ludacrim	Oui	<i>Pour changer un peu</i>
37	Sana Sirine	Oui	<i>On m'a piraté plusieurs fois c'est pour ça j'évite les gens qui me connaît dans la vraie vie</i>
38	Hmimed Madridesta merengue	Oui	<i>A chaque fois y'a une raison</i>
41	Alouache Lyes	Oui	<i>C'est FB qui a exigé ça dernièrement j'ai mis mon nom et prénom</i>

Chapitre III:..... Pratique analytique

43	Bovary	Oui	<i>Pour m'éloigner des gens ou des personnes que je considérais comme vrai amis alors ils étaient des hypocrites</i>
45	Je suis de passage	Oui	<i>L'expérience que j'ai vécue</i>
46	Rayon de soleil	Oui	<i>J'avais une vie malheureuse, j'ai passé des moments difficiles puis j'ai pu se surmonter en changeant tout ce qui était mauvais en moi au bonheur</i>
47	Amine Malouf	Oui	<i>Pour que les gens ne puissent pas me trouver facilement</i>
49	Trésor tlemçani	Oui	<i>Changement de compte</i>
52	Anis Sahili	Oui	<i>Pour la confirmation de mon identité puisque les gens me signalent du coup j'ai choisi du mettre tout mon nom et prénom</i>
58	Orpheline de père	Oui	<i>Parce que tous mes amis me déconseillent d'utiliser mon vrai nom pour éviter les problèmes sociaux</i>
59	Roza DRS	Oui	<i>Pour que les gens que je n'aime pas avoir dans ma liste d'amis ne me trouve pas facilement</i>
61	Fleur fanée	Oui	<i>Pour que les gens qui m'ont blessé, ne me retrouvent pas</i>
74	متشرد في شوارع	Oui	<i>Je ne veux pas de la famille dans mon Facebook</i>
75	Belhadj wassim	Oui	<i>La nouvelle loi de Facebook pour confirmer mon identité</i>

Suite à ce tableau et aux discours de nos informateurs, nous avons pu relever, les différentes raisons qui les poussent à changer d'identifiant que ce soit ce dernier un identifiant authentique (identité réelle) ou identifiant pseudonymes. Ce changement d'identifiant est dû en un premier temps au sentiment d'insécurité sur la toile que la

Chapitre III:..... Pratique analytique

majorité de nos enquêtés ressentent et exprime dans leurs réponses. En un second, les utilisateurs Facebook optent pour le changement pour ne pas être identifiable auprès des gens qu'ils qualifient d'indésirables, alors que pour d'autre est un simple geste pour sortir de la routine. En effet, nous constatons que 23 de 33 utilisateurs de Facebook qui optent pour le changement de l'identifiant sont des filles 10 seulement sont des garçons.

En un dernier temps une réponse de l'un de nos informateurs a attiré notre attention, qu'est :

Informateur n75 : « *La nouvelle loi de Facebook pour confirmer mon identité* »

En réalité Facebook a toujours exigé le nom et le prénom pour ça communauté, mais sans la vérification de l'authenticité des informations, ce qui à permis aux internautes de s'inscrire sur la toile en utilisant des identifiants pseudonymes, dont certains en profitent pour utiliser des identités de tierces personnes, ce qu'on appelle « L'usurpation identitaire ». En effet l'anonymat favorise certaines dérives sur la toile, très souvent il s'agit des activités qui vont contre le règlement l'utilisation du Facebook (harcèlements et de l'arnaque, etc.), mais ce n'est pas difficiles pour les administrateurs du réseau de les identifier et cela grâce à l'option « signaler » un compte ou un contenu auquel les internautes font recours lorsqu'il s'agit des harcèlements ou des discours haineux. Le facebookeur dans ce cas reçoit une recommandation de scanner sa pièce d'identité, pour confirmer les informations de son compte, sinon le compte sera supprimé automatiquement.

VII.2 Conclusion

Selon l'étude effectuée dans ce présent chapitre, nous a permis de découvrir les différentes caractéristiques des pseudonymes des étudiants de la faculté des lettres et langues Bouira.

Au premier lieu, nous avons différencié les pseudonymes de nos enquêtés en deux catégories dont les pseudonymes algériens ont dépassé plus loin les pseudonymes étrangers avec un taux de **61%** contre **39%**, cela nous a permis par la suite de nous interroger sur les langues utilisées dans la création de leurs pseudonymes et effectivement nous avons confirmé la pluralité des langues dont le français prédomine.

Chapitre III:..... Pratique analytique

En deuxième lieu, l'analyse morphologique que nous avons menée, elle nous a dévoilé la totalité des caractéristiques et spécificités des pseudonymes analysés sur le plan de leur construction.

Ainsi, au niveau de la forme, nous remarquons que les pseudonymes des étudiants de départements de langues sont divisés en deux parties : les pseudonymes composés qui sont en nombre important et les patronymes simples qui sont en nombre réduit. Ces derniers sont constitués de deux formes ; la première comporte une seule unité lexicale, et la deuxième est formée de deux unités lexicales.

En troisième lieu, à travers des structures lexico-morphologiques différentes, nous a constaté plusieurs natures de pseudonymes : **18.18%** de pseudonymes avec des surnoms, **23.37%** avec des prénoms, **27.27%** avec des noms et **31.16%** avec d'autres structures lexico-morphologiques.

En quatrième lieu, Le pseudonyme d'après notre étude renseigne sur l'éventuel décalage qui existe entre l'identité réelle et l'identité virtuelle des étudiants de langues Bouira. Ce qui nous mène à dire que l'identité pseudonymique est présente en force avec un taux de **49%**, suivie par un taux de **32%** d'étudiants ayant gardé une partie de leur identité authentique. Contrairement à l'identité anthroponymique qui s'affiche avec un taux réduit de **18%**. C'est-à-dire, les deux sexes de la faculté des lettres que nous avons interrogés préfèrent de s'identifier en utilisant une identité partielle de leur identité civile ou une identité totalement anonyme en ajoutant une touche personnelle qui est une caractéristique du monde virtuelle.

Enfin, nous pensons que l'identifiant a le choix en se nommant lui-même créant ainsi une identité virtuelle qui répond à des attentes et des besoins d'ordre communicationnels, psychologiques et culturels.

Conclusion Générale

Conclusion générale

Au terme de notre étude que nous nous sommes proposées, nous avons opté à une recherche onomastique dont la fonction principale dans la présente recherche est l'étude des pseudonymes, plus précisément sur les particularités des pseudonymes des étudiants de la faculté des lettres et langues inscrits à l'université de Bouira.

Les résultats de cette recherche indiquent que le recours à l'enquête par questionnaire au milieu universitaire plus précisément dans la faculté des lettres et langues s'est avéré efficace. Nous avons travaillé sur un corpus constitué de 77 étudiants auxquels nous avons administré des questionnaires. Cette étude a permis de repérer et analyser prioritairement quelques propriétés des pseudonymes. Il s'agissait de cerner les caractéristiques et les motivations qui président à la construction et aux choix des pseudonymes par les internautes.

Dans le premier chapitre nous avons procédé à délimiter le cadrage méthodologique. Puis, nous avons tenté dans le deuxième chapitre d'une part, de démontrer l'aspect théorique des notions de l'anthroponymie et qui se veut une portée introductive à notre analyse. D'autre part, nous avons accentué à la description de l'espace numérique Facebook qui est le pilier de l'étude des pseudonymes. Ce qui nous a mené dans le troisième chapitre à une analyse à la fois morphologique, linguistique et thématique de ces derniers.

A cet effet, l'exploitation de notre corpus d'analyse nous a permis de répondre à notre problématique et nos hypothèses premières des pseudonymes de la population estudiantine de langues Bouira :

- L'étude des choix du pseudonyme a montré que l'utilisation des pseudonymes algériens est dominante mais cela n'exclut pas l'utilisation de différentes langues dans la construction de leur identifiant.

- Sur le plan de la morphologie, nous avons remarqué l'utilisation des différentes formes et structures lexico-morphologiques dans la construction de leur identifiant.

-

- Les pseudonymes masqués sont beaucoup plus présents chez les filles, indépendamment de la filière dans laquelle elles sont inscrites. Ceci par l'utilisation d'anonymat ou par la présence seulement de leur prénom.

Conclusion générale

- Nous avons confirmé l'hypothèse du désir de l'internaute à se voiler sur Facebook à l'instar de ceux qui ont choisi de s'identifier par leurs noms authentiques.

- La construction d'un pseudonyme est constituée de plusieurs motivations et modalités notamment culturelles, géographiques, sociales, linguistiques, etc. Elles servent à révéler l'identité de l'internaute, son appartenance, son état émotionnel, ses origines voire ses croyances, Donc nous avons pu répondre à la question d'hypothèse en ce qui concerne la thématique des pseudonymes.

- Les pseudonymes sont variables car ils connaissent des modifications dès que l'internaute sent le risque d'être identifié. Il convient de préciser que nous approuvons que le choix du pseudonyme est significatif et représentatif d'une identité sociale, linguistique et culturelle qui manifeste plusieurs caractéristiques que nous avons essayé de déceler dans ce travail.

Pour conclure, cette étude a tenté de mettre en exergue que la construction pseudonymique sur Facebook était au carrefour du voilement et du dévoilement de l'identité anthroponymique. Il s'agit de présenter l'internaute sous la face qu'il souhaite présenter et tel qu'il aimerait que ses interlocuteurs le perçoivent.

On estime que notre recherche sur les pseudonymes des étudiants de la faculté des langues de Bouira est cernée toutes les interrogations posées au départ et ouvre de nouvelles pistes de recherche dans le domaine de l'onomastique électronique.

Références bibliographiques

Références bibliographiques

Références bibliographique

Ouvrage et revue :

- BLANCHET.PH, « La linguistique de terrain », Presses Universitaire de Rennes, 2000.PDF.
- BAUGNET.L, L'identité sociale, Dunod, Paris, 1998,
- BENGOUA.S, « Etude structurelle des pseudonymes chez des jeunes « facebookers » algériens », Synergies Algérie N°23, 2016 P 75-86,pdf.
- CAUCHAT. H et DURAND-DELVIGNE. A. cité par FRANÇOIS PEREA dans « PSEUDONYME EN LIGNE Remarques sur la vérité et le mensonge sur soi ». 2014 P 16. PDF.
- HAMIDI. DJ, « Daech : Usage et conditions de production d'une dénomination en Algérie », العدد الثاني ,مجلة في اللسانيات و تحليل الخطاب , 2017, PDF.
- MANZANO. F, « Noms propres, dynamiques identitaire et sociolinguistiques », CHAHIRS DE SOCIOLINGUISTIQUE N°11, Presses Universitaire de Rennes, 2006.
- MOREAU. M-L, « Sociolinguistique Concepts de base », Pierre Mardaga, 1997, (éd) Hayen, PDF.
- LECOLLE.M, PAVEAU.M-A, REBOUL-TOURE.S, « Le nom propre en discours », Presses Sorbonne Nouvelle, 2009, PDF.
- Résolang : littérature, linguistique & didactique, « les contextes », revue semestrielle N°5, El M'naouer, Oran, 2011.
- YERMECH.O, « onomastique et patrimoine immatériel en Algérie », Les cahiers du CRASC, 2018, P 85-102.PDF.
- YERMECH.O, « Élément d'anthroponymie algérienne », Nouvelle revue d'onomastique N°55, 2013, P 233-258, PDF.

Article et colloque :

- AKIR.H, Etude toponymique de Bejaia, Tichy et Aokas, Approche sémantique et morphologique, 2003.
- BAHLOUL, J. « Noms et prénoms juifs nord-africains ». Terrain, n°4, 1985, P 62-69

Références bibliographiques

- FEVRE-PERNET. CH, « Stratégies dénominatives en onomastique commerciale », CMLF'08, 2008.
- KHALID.M, BOURDACHE.A « Esquisse D'une Description Linguistique Des Procédés Auto-nominatifs Dans Les Ecosystèmes Numériques : Cas De Facebook », cahiers, de langue et de littérature volume1, N°13, 2017 P26-39, PDF.
- LUNEAU.M-P et HEBERT. P, « Les pseudonymes : « paravent derrière lequel se cachent des êtres méprisables » ou « mensonge qui ne fait de mal à personne » ? », Le pseudonyme au Québec Volume 30, numéro 1 (88), automne 2004, PDF.
- NGOULOURE.F, PIERRE.J, « Les réseaux sociaux et formes de médiation identitaire », premier Colloque IMPEC : Interaction Multimodales Par Ecran, CPST-LERASS, Universitaire de Toulouse 2, 2014, PDF.
- YERMECHE.O, Le sobriquet algérien : une pratique langagière et sociale, Insaniyat, n°17-18, Mai-Décembre 2002, p.p : 97-110, « BILLY, P. H. : Typologie du surnom personnel.- Lyon, France, Nouvelle revue d'onomastique, n° 23 », PDF.

Thèses et mémoire :

- DJELOUL. M-H « Les stratégies dénominatives des comptes Facebook chez les étudiants de l'université de Mostaganem. Mémoire de Magistère dirigée par Farid BENRAMDAN, Université Oran 2: Mohamed Ben Ahmed,Oran, 2016, PDF.
- ISSAD. S, « Etude onomastique des anthroponymes de 1950à ce jour : cas des deux familles ISSAD et OUALLAM de Beni-Maouche », Université Abderrahmane MIRA- BEJAIA, 2019, « DAUZAT.A., 1980, Dictionnaire étymologique des prénoms de famille et prénoms de France , Larousse ,Paris ». PDF

Références bibliographiques

- HABEL.M-S, BOUABID.F « L’anthroponymie algérienne entre sens et identité. Le cas de la commune de Bechloul », Université Akli Mohand Oulhadj – BOUIRA, 2017, PDF.
- SGHEIR.S (2014) « Le pseudonyme sur la toile : un anthroponyme révélateur de soi. ». Université d’Oran, Oran, 2013, PDF.
- MELOUAH.S « Créativité langagière dans la messagerie instantanée des utilisateurs algériens de Facebook », Thèse dirigée par Hazar MAICHE, université d'Annaba P1 2018, P139, PDF.
- TIDJET.M, « LA PATRONYMIE DANS LES DAIRAS DE TIMEZRIT, SIDI-AICH ET CHEMINI Etude morphologique et sémantique », Université mouloud MAMMERI, TIZI-OUZOU, 2013, PDF.
- YERMECHE.O, Thèse « Anthroponymie algérienne : étude morphologique, lexicosémantique et socio-linguistique. », 2008, P 97, PDF.
- ZERZIH.Y, « Les pseudonymes dans les réseaux sociaux (Cas de Facebook) : APPROCHE MORPHOSYNTAXIQUE ET LEXICO-SEMANTIQUE », Université Abderrahmane MIRA- BEJAIA, 2017.PDF.

Dictionnaire :

- DUBOIS.J, Dictionnaire-de-Linguistique. LAROUSSE-BORDAS/VUEF, (2002), PDF.
- LAROUSSE P, AUGÉ. C, Dictionnaire Encyclopédique pour tous Le petit Larousse illustré, Librairie Larousse.

Sitographie :

- COULMONT B., Sociologie des prénoms, Paris, La Découverte, 2011.
<https://journals.openedition.org/lectures/6504>

Références bibliographiques

- Culture et identité. Une critique philosophique de la notion d'appartenance culturelle.
- DENYS CUCHE Dans La notion de culture dans les sciences sociales (2010), Adam, Koulibaly, Onomastique et création romanesque chez Ahmadou Kourouma : le cas d'ALLAH n'est pas obligé, Article en ligne, disponible sur <http://ethiopiennes.refer.sn/spip.php?article100>
- Identité - OpenEdition Journals journals.openedition.org > sociologie 2002
consulté le 04-05-2020
- CHAMBOM.J-P, LES ONOMASTIQUES. CHAMPS, MÉTHODES ET PERSPECTIVES site https://www.persee.fr/docAsPDF/onoma_0755-7752_1990_num_15_1_1042.pdf (consulté le 21/03/2020)
- HERRIOT, La notion de culture, cité in Notions, culture, civilisation, article en ligne, disponible sur http://jmtsociologue.uqac.ca/www/word/387_335_CH/Notions_culture_civilisation.pdf.html
- HUMBOLDT, « LANGUE-CULTURE », 2000, P 97. <HTTPS://ARLAP.HYPOTHESES.ORG/10667>.
- Laugaa, Maurice. (1986). La pensée du pseudonyme. Paris, P 39 <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4814310n/f53.image.texteImage>
- MARCIENNE.M [Dictionnaire] Pseudonymat – Technologies discursives 2012, P 57
- MARCIENNE.M, pseudonyme sur internet : une nomination située au carrefour de l'anonymat et de la sphère privée, 2006, P 30 <https://journals.openedition.org/questionsdecommunication/2574>
- PAVEAU. M-A (2017). L'analyse du discours numérique dictionnaire des formes et des pratiques, Editions Hermann consulté le : 06-07-2020
- PAVEAU. M.-A., 6 août 2015, “Pseudonymat“, *Technologies discursives*, [Carnet de recherche], <http://technodiscours.hypotheses.org/?p=245>, consulté le : 06-07-2020

Références bibliographiques

- Les plateformes sociales les plus visitées dans le monde. : We Are Social / Hootsuite.
- PAVEAU.M-A (2015). « Pseudonymat ». In: Technologies discursives, [Carnet de recherche] <https://technodiscours.hypotheses.org/313>
- STAROBINSKI. J, Stendhal pseudonyme - L'œil vivant, Gallimard, 1961. Citation extraite de : Gérard Genette, Seuil, Editions du Seuil, P49 https://dicocitations.lemonde.fr/citations-auteur-jean_starobinski-0.php
- <https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/identite%cc%81/59715>